

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1994-1995

8 DECEMBER 1994

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de overname van  
de provinciale fiscaliteit**

#### Memorie van toelichting

Dit ontwerp van Ordonnantie beoogt de overname door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de vroegere provinciale belastingsreglementen vanaf 1 januari 1995, ingangsdatum van de splitsing van de provincie Brabant.

De verschillende reglementen werden geglobaliseerd in éénzelfde ordonnantie en inzake procedure werden de bestaande principes, vervat in de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting overgenomen. Aldus wordt er gestreefd naar een uniformisering van de belastingsprocedures op regionaal vlak.

De inning en invordering van de betrokken belastingen zullen volledig door de ambtenaren van het Gewest gebeuren. Hierdoor worden de gemeentelijke administraties ontlast van een aantal opdrachten.

Met het oog op de rechtszekerheid en de continuïteit werd geopteerd om inzake toepassingsgebied en de omschrijving van de belastingen, zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de vroegere reglementen.

De huidige tarieven van de provinciale taxen worden behouden en als dusdanig overgenomen. De verdubbeling van het tarief van de belasting op de motorkracht is te verklaren door de omrekening van de 100 opcentiemen op de provinciebelasting op de drijfkracht ten bate van de Brusselse Agglomeratie.

De overgenomen tarieven zullen wel jaarlijks geïndexeerd worden, zoals dit nu reeds het geval is met de tarieven vervat in de Ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de Gewestbelasting.

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

8 DECEMBRE 1994

### PROJET D'ORDONNANCE

**relatif à la reprise de  
la fiscalité provinciale**

#### Exposé des motifs

Le présent projet d'ordonnance vise la reprise par la Région de Bruxelles-Capitale des anciens règlements fiscaux provinciaux à partir du 1er janvier 1995, date d'entrée en vigueur de la scission de la Province de Brabant.

Les différents règlements sont globalisés dans une seule et même ordonnance et, en ce qui concerne la procédure, les principes existants contenus dans l'Ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale ont été repris. On a voulu uniformiser de la sorte les procédures fiscales au niveau régional.

La perception et le recouvrement des taxes concernées seront effectués complètement par les fonctionnaires de la Région. Ainsi, les Administrations communales sont déchargées d'un certain nombre de tâches.

En vue de la sécurité juridique et de la continuité, on a opté en matière de champ d'application et de définition des taxes, pour une référence aussi proche que possible aux anciens règlements.

Les tarifs actuels des taxes provinciales sont conservés et repris comme tels. Le doublement du tarif de la taxe sur la force motrice s'explique par l'insertion des 100 centimes additionnels à la taxe provinciale à la force motrice en faveur de l'Agglomération de Bruxelles.

Les tarifs repris seront toutefois indexés annuellement comme c'est déjà le cas pour les tarifs repris à l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale.

In de provincie Brabant zijn thans 10 belastingsreglementen van kracht. Het betreft hier 9 belastingen en een algemeen procedurereglement.

Het ingediende ontwerp neemt de volgende reglementen over:

- de belasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bankautomaten (hoofdstuk 1);
- de belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen (hoofdstuk 2);
- de belasting op de aanplakborden (hoofdstuk 3);
- de belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen (hoofdstuk 4);
- de belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen (hoofdstuk 5);
- de belasting op de drijfkracht (hoofdstuk 6);
- de belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen (hoofdstuk 7).

De volgende provinciale reglementen worden met ingang van 1 januari 1995 opgeheven:

- de provinciale belasting op de jachtverloven

Ingevolge de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht (B.S. 13/11/1991) is de jacht verboden op het grondgebied van het Brussels Gewest, behalve in sommige gedeelten van het Zoniënwoud en dan nog enkel ten voordele van de leden van de Koninklijke Familie.

- de provinciale belasting op de bromfietsen, de motorfietsen, de pleziervaartuigen en plezierbootjes

Deze belasting wordt niet overgenomen omdat de opbrengst te laag is in verhouding tot de administratieve kost.

In de provinciale begrotingen voor 1993 en 1994 was voor wat het Brussels Gewest betreft, slechts 612.000 frank voorzien (voor beide jaren hetzelfde bedrag). Uitsplitst in enerzijds bromfietsen en motorfietsen en anderzijds pleziervaartuigen en plezierbootjes gaf dit respectievelijk 528.000 en 84.000 frank. De werkelijke opbrengst voor het jaar 1993 bedroeg: 248.674 frank voor de bromfietsen en motorfietsen en 36.226 frank voor de pleziervaartuigen en plezierbootjes (31.038 frank rechtstreekse betalingen en 5.188 frank inkohieringen). In totaal bracht dit reglement in 1993 dus 284.900 frank op (248.674 + 36.226).

- het Algemeen Reglement betreffende de inning der provinciale belasting; dit reglement wordt vervangen door de nieuwe procedure, vervat in hoofdstuk 8.

Dans la Province du Brabant, 10 règlements fiscaux sont actuellement en vigueur. Il s'agit de 9 taxes et d'un règlement général de procédure.

Le projet introduit reprend les règlements suivants:

- la taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets (chapitre 1er);
- la taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux (chapitre 2);
- la taxe sur les panneaux d'affichage (chapitre 3);
- la taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux (chapitre 4);
- la taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes (chapitre 5);
- la taxe sur la force motrice (chapitre 6).
- la taxe sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés (chapitre 7).

Les règlements provinciaux ci-après sont abrogés à partir du 1er janvier 1995:

- la taxe provinciale sur les permis de chasse.

Suite à l'Ordonnance du 29 août 1991 relative à la protection de la faune sauvage et à la chasse (M.B. 13/11/1991), la chasse est interdite sur le territoire de la Région bruxelloise, excepté dans certaines parties de la Forêt de Soignes et uniquement en faveur des membres de la Famille royale.

- la taxe provinciale sur les cyclomoteurs, les motocyclettes, bateaux et canots de plaisance.

Cette taxe n'est pas reprise parce que le produit en est trop restreint par rapport au coût administratif.

Pour ce qui concerne la Région bruxelloise, un montant de 612.000 francs seulement était prévu aux budgets Provinciaux 1993 et 1994 (montant identique pour les deux années). Une ventilation entre cyclomoteurs et motocyclettes d'une part et bateaux et canots de plaisance d'autre part, donne des montants respectifs de 528.000 et 84.000 francs. Le produit réel pour l'année 1993 était de 248.674 francs pour les cyclomoteurs et les motocyclettes et de 36.226 francs pour les bateaux et canots de plaisance (31.038 francs en paiements directs et 5.188 francs en enrôlements). Au total, ce règlement a produit donc en 1993 284.900 francs (248.674 + 36.226).

- le règlement général relatif à la perception de la taxe provinciale; ce règlement a été remplacé par la nouvelle procédure reprise au chapitre 8.

De Raad van State stelt in haar advies dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn belastingsbevoegdheid niet is te buiten gegaan.

Hij vraagt wel om de Memorie van Toelichting aan te vullen met een verantwoording van de keuze van de feiten die de belasting doen ontstaan en van de keuze betreffende belastingschuldigen, vrijstellingen, verminderingen of verhogingen van de belastingen.

De Regering heeft hierbij de volgende bemerkingen:

Het gaat hier niet om de instelling van nieuwe taken, doch wel om de overname van sedert verscheidene jaren in voege zijnde provinciale taken. Over het algemeen zijn de voorgenomen bepalingen met betrekking tot het voorwerp van die taken, de categorieën van de bedoelde belastingsplichtigen en de vrijstellingen uit de provinciale belastingsverminderingen gewoon overgenomen uit de provinciale reglementen waarbij zij werden ingesteld. Dit gebeurde zelfs doelbewust, zoals reeds in deze Memorie toegelicht werd. Het is dus niet de Gewestregering die de talrijke onderscheiden in het ontwerp heeft doorgevoerd en waarvoor de Raad van State ophelderingen vraagt, aangezien deze reeds in de oorspronkelijke provinciale reglementen voorkomen.

Er wordt vastgesteld dat de voorbereidende werken van de Provincie geen motivering bevatten met betrekking tot doelstellingen en modaliteiten van de betrokken belastingen.

In voorliggend geval moet de Gewestraad dringend wetgevend optreden. Van 1 januari 1995 af zal er inderdaad door het verdwijnen van de provincie Brabant en de "extra-provincialisering" van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dit grondgebied geen provinciale fiscaliteit meer bestaan, waar de aan de Provincie opgedragen taken wel door de gewestoverheid zullen moeten overgenomen worden.

Om de kosten hiervan te kunnen dragen en derhalve ook de continuïteit en de goede werking van de openbare dienst te kunnen verzekeren, moeten de fiscale instrumenten bijtijds klaar zijn zonder dat overigens de fiscale last op de belastingsplichtigen wordt verhoogd.

Bovendien dient op een kapitaal element te worden gewezen: alle in het ontwerp opgenomen taken vinden hun oorsprong in de door de Provincieraad goedgekeurde reglementen. De Raad was als gedecentraliseerde overheid onderworpen aan een controle door de voogdij, met als doel het algemeen belang na te leven overeenkomstig artikel 162, 6° van de Grondwet.

Er dient te worden opgemerkt dat, aangezien het om fiscale reglementen ging, deze krachtens artikel 86 van de Provinciewet, onderworpen waren aan een speciale goedkeuringsvoogdij, te weten een verplichte voogdij die betrekking had op specifiek in de wet opgesomde handelingen die, omdat het gaat om voor het gehele land als belang-

Dans son avis, le Conseil d'Etat déclare que la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas outrepassé sa compétence fiscale.

Il demande toutefois de compléter l'exposé des motifs par une justification du choix des faits générateurs de la taxe et du choix des redevables, des exemptions, des réductions ou des accroissements d'impôts.

Le Gouvernement formule les observations suivantes:

Il ne s'agit pas ici de l'instauration de nouvelles taxes, mais bien de la reprise de taxes provinciales en vigueur depuis plusieurs années. En règle générale, les dispositions en projet relatives à l'objet de ces taxes, aux catégories de redevables visées, et aux exemptions et réductions d'impôts sont purement et simplement transposées des règlements provinciaux qui les ont instaurées. Cela a été effectué expressément, comme le présent exposé l'évoque. Ce n'est donc pas le Gouvernement régional qui a opéré les multiples distinctions établies dans les dispositions en projet, pour lesquelles le Conseil d'Etat souhaite des précisions, puisqu'elles se trouvaient déjà dans les règlements provinciaux d'origine.

Il est constaté que les travaux préparatoires de la Province ne comportent pas de motivation en ce qui concerne les objectifs et les modalités des taxes concernées.

Il y a en l'espèce extrême urgence à légiférer dans le chef du Conseil régional. En effet, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 prochain, en raison de la disparition de la province de Brabant et de l'"extra-provincialisation" du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, il n'existera plus, sur ce territoire, aucune fiscalité provinciale, alors même que les missions dévolues à la Province devront être reprises par l'autorité régionale.

Pour pouvoir en assurer le coût et, pourtant, préserver la continuité et le bon fonctionnement du service public, il s'impose que les instruments fiscaux soient prêts en temps utile, sans, par ailleurs, que la charge fiscale pesant sur les contribuables soit augmentée.

Un élément capital doit être mis en exergue à ce propos: toutes les taxes reprises dans le projet trouvent leur source dans des règlements adoptés par le Conseil provincial qui, en tant qu'autorité décentralisée, était soumis à un contrôle tutelle visant à préserver le respect de la loi et la conformité à l'intérêt général, conformément à l'article 162, 6° de la Constitution.

Il faut observer que, comme il s'agissait de règlements fiscaux, ils étaient soumis, en vertu de l'article 86 de la Loi provinciale, à une tutelle spéciale d'approbation, à savoir une tutelle obligatoire, portant sur des actes spécifiquement énumérés par la loi et qui, parce qu'il s'agit d'actes jugés importants pour l'ensemble du pays, oblige l'autorité de

rijk beschouwde handelingen, de voogdijoverheid ertoe verplicht in elk geval de conformiteit met de wet en het algemeen belang van elke voorgelegde beslissing te verifiëren.

Deze vorm van voogdij wordt over het algemeen door de rechtsleer als de meest "oppressieve" vorm van voogdij beschouwd in de mate waarin zij in tegenstelling tot de facultatieve vernietigingsvoogdij, systematisch moet worden uitgeoefend voor de eraan onderworpen handelingen (cfr. M. Flamme, Droit administratif, t. I. Bruylant 1989, J. Sohier, "La tutelle sur les communes", A.P.T. 1986, p. 20) ;

Het is zeker niet zonder belang er op te wijzen dat, aangezien het om de Provincie Brabant ging, die voogdijcontrole werd uitgeoefend door de federale Overheid. In deze context bewijst alleen al het feit van de goedkeuring door de federale overheid van alle reglementen, dat deze geen inbreuk pleegden op de wettelijkheid (indien de provincie een materie had gereguleerd die niet van provinciaal belang was veeleer dan haar eigen fiscale bevoegdheid uit te oefenen, zou de wettelijkheid zijn miskend) of op het algemeen belang.

Aangezien het algemeen belang overeenstemt met het belang van de federale Overheid ziet men a priori niet in welke "andere belangen" in het gedrang zouden kunnen worden gebracht door de overname van die provinciale fiscaliteit.

In de meeste gevallen ging het er ongetwijfeld om, aan de provinciale overheid de nodige middelen te verschaffen om de één of andere taak te vervullen die haar door de wet was opgedragen. Aangezien die taken vanaf 1 januari 1995 op het grondgebied van de 19 brusselse gemeenten door het Gewest worden overgenomen, kunnen de destijds vastgestelde doelstellingen in principe als dusdanig aan de gewestelijke overheid worden overgedragen.

Tenslotte kan men niet terzijde laten dat, aangezien het soms om vrij oude taksen gaat, zij het voorwerp zijn geweest van bepaalde betwistingen en dat, indien zij werkelijk op één of andere manier een inbreuk op het gelijkheidsbeginsel betekenden de toepassing ervan zou zijn afgevoerd door de rechtspraak die hierover diende te oordelen.

Bovendien stemt de overname van de betrokken belastingen overeen met een aantal doelstellingen en bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Regering investeert in infrastructuur ter bescherming van het leefmilieu: het ligt dan ook voor de hand dat hinderlijke inrichtingen daartoe bijdragen via de belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen en de belasting op de stapelplaatsen van schroot en oude voertuigen.

De reglementering inzake stedenbouw voorziet bepalingen inzake de aanplakborden. Een belasting kan onrechtstreeks een ontradend effect hebben.

tutelle à vérifier, dans chaque cas, si la décision soumise à son contrôle est bien conforme à la loi et à l'intérêt général.

Cette forme de tutelle est présentée généralement par la doctrine comme la forme de tutelle la plus "oppressive", dans la mesure où, contrairement à la tutelle facultative d'annulation, elle doit être exercée systématiquement sur les actes qui y sont soumis (cfr. M. Flamme, Droit administratif, t. I. Bruylant 1989, J. Sohier, "La tutelle sur les communes", A.P.T. 1986, p. 20) ;

Il n'est certes pas indifférent de relever qu'en l'espèce, s'agissant de la province du Brabant, ce contrôle de tutelle était exercé par l'Etat fédéral. Dans ce contexte, le seul fait pour l'autorité de tutelle fédérale d'avoir, en chaque occasion, approuvé ces règlements démontre qu'ils ne portaient nullement atteinte à la légalité (si la Province avait réglementé une matière qui n'était pas d'intérêt provincial plutôt que d'exercer sa compétence fiscale propre, il aurait, à l'évidence méconnu la légalité) ou à l'intérêt général.

L'intérêt général correspondant à l'intérêt de l'Etat fédéral, on ne voit pas, a priori, quels "autres intérêts" pourraient être mis en péril par la reprise de cette fiscalité provinciale.

Dans la plupart des cas, il s'agissait sans doute de donner les moyens nécessaires à l'autorité provinciale pour qu'elle puisse assurer telle ou telle mission qui lui était dévolue par la loi. Ces missions étant reprises par la Région à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 sur le territoire des 19 communes bruxelloises, les objectifs fixés à l'époque peuvent en principe être transposés comme tels dans le chef de l'autorité régionale.

Enfin on ne peut passer sous silence le seul fait que, s'agissant de taxes parfois assez anciennes, elles ont fait l'objet d'un certain contentieux et que, si, vraiment, elles avaient entraîné l'une ou l'autre rupture de l'égalité, leur application aurait été écartée par les juridictions chargées de statuer à ce sujet.

De plus, la reprise des taxes concernées correspond à un certain nombre d'objectifs et de compétences de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement investit en infrastructure pour protéger l'environnement : il est clair que des établissements incommodes y contribuent par la voie de la taxe sur les établissements dangereux, insolubles et incommodes et de la taxe sur les dépôts de mitraille et de véhicules usagés.

La réglementation en matière d'urbanisme prévoit des dispositions en matière de panneaux d'affichage. Une taxe peut avoir un effet indirect de dissuasion.

Een belasting op de verdeelapparaten van motorbrandstoffen past in het energiebeleid van de Regering. Dit geldt eveneens voor de belasting op de motorkracht.

De Regering investeert in het economisch weefsel van de stad.

Aangezien de banken hiermee in eerste orde gebaat zijn, wordt ter compensatie de belasting op de bank- en financieeringsinstellingen en de bankautomaten verlengd.

De belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen beoogt de wildgroei van deze instellingen te temperen.

Tenslotte suggereert de Raad van State om de gemeenschappelijke bepalingen inzake invordering in één enkele Ordonnantie onder te brengen.

Gelet op het beschikbare tijdsbestek verkiest de Regering het in deze Ordonnantie voorziene hoofdstuk 8 (gemeenschappelijke bepalingen) als dusdanig te behouden.

Een nieuwe globale procedure-ordonnantie is zinvol, maar het is verkieslijk om enkele maanden te wachten teneinde mogelijke tekortkomingen van deze procedure voor de toepassing van de overgenomen taksen te kunnen bijschaven.

Une taxe sur les appareils de distribution de carburants cadre dans la politique énergétique du Gouvernement. Cela vaut également pour la taxe sur la force motrice.

Le Gouvernement investit dans le tissu économique de la ville.

Etant donné que les banques sont les premières à en tirer profit, la taxe sur les établissements bancaires et de financement ainsi que sur les distributeurs automatiques de billets de banque est prorogée à titre de compensation.

La taxe sur les agences de paris sur les courses hippiques a pour but de freiner la prolifération de ces établissements.

Pour terminer, le Conseil d'Etat suggère de réunir les dispositions communes en matière de recouvrement dans une seule Ordonnance.

Compte tenu du délai disponible, le Gouvernement préfère maintenir comme tel le chapitre 8 (dispositions communes) prévu dans la présente Ordonnance.

Une nouvelle ordonnance de procédure globale est judicieuse, mais il est préférable d'attendre quelques mois afin de pouvoir corriger d'éventuelles déficiences dans la procédure d'application des taxes reprises.

## Commentaar bij de artikelen

### Artikel 1

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

## HOOFDSTUK 1

### Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bankautomaten

#### Artikelen 2 en 3

De grondslag van de belasting wordt bepaald in artikel 2; in artikel 3 worden de belastingplichtigen aangeduid.

### Artikel 4

De vrijstelling van provinciale belasting krachtens een wet is niet meer weerhouden; het stelsel voorzien in de ordonnances van 1992 betreffende de gewestbelasting wordt hier dus uitgebreid tot de belastingen waarvan sprake in deze ordonnantie.

De banken waarvan blijkt dat zij een lage economische activiteit hebben, met name minder dan 2 loketten of 2 personeelsleden worden vrijgesteld van de belasting.

De kantoren van notarissen, verzekeringsagenten worden niet beschouwd als banken.

#### Artikelen 5 en 6

Uit § 2 van artikel 5 vloeit logischerwijze voor de belastingplichtigen de verplichting tot kennisgeving voort voor belastbare activiteiten ontstaan in de loop van het belastingjaar.

## HOOFDSTUK 2

### Belasting op de agentschappen voor paardenwedrennen

#### Artikel 7

De grondslag van de belasting voorzien in dit hoofdstuk betreft de activiteit van agentschappen op paardenwedrennen die in het buitenland gehouden worden.

Het betreft kantoren die ingevolge de bepalingen van de artikelen 66 e.v. van het Wetboek op de met de Inkomstenbelasting gelijkgestelde belastingen erkend worden door de gewestelijke directeur van de Directe Belastingen van het federale Ministerie van Financiën.

## Commentaire des articles

### Article 1

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

## CHAPITRE 1

### Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets

#### Articles 2 et 3

L'assiette de l'impôt est déterminée à l'article 2; à l'article 3 les redevables sont définis.

### Article 4

L'exonération de l'impôt provincial en vertu d'une loi n'est plus retenue; le régime prévu dans les ordonnances du 23 juillet 1992 relatives à la taxe régionale est donc étendu aux taxes dont question dans la présente ordonnance.

Les banques dont l'activité est sensée basse, à savoir celles disposant de moins de deux guichets ou de deux agents, sont exonérées de la taxe.

Les études de notaires, les agences d'assurances ne sont pas considérées comme banques.

#### Articles 5 et 6

Du § 2 de l'article 5 découle logiquement l'obligation imposée aux contribuables de notifier les situations taxables qui ont commencé au cours de l'exercice.

## CHAPITRE 2

### Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux

#### Article 7

L'assiette de la taxe prévue au présent chapitre concerne l'activité des agences de paris aux courses de chevaux courues à l'étranger.

Il s'agit d'agences agréées par le directeur régional des Contributions Directes du Ministère des Finances, conformément aux dispositions des articles 66 et suivants du Code des Taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

*Artikel 8*

De belasting is verschuldigd door de uitbater (privé-persoon, vereniging of maatschappij). Gebeurt de uitbating voor rekening van een derde persoon, dan wordt de lastgever als uitbater beschouwd voor de toepassing van de belasting.

*Artikel 9*

In het stelsel van het provinciaal reglement was deze belasting een contantbelasting, maandelijks te betalen. Door deze ordonnantie wordt ze een kohierbelasting. Ze wordt geheven op jaarbasis, maar in geval van overname van het kantoor is ze door de nieuwe uitbater slechts verschuldigd vanaf de overname.

*Artikel 10*

Van de aanvang van de belastbare activiteit gedurende het belastingjaar dient door de belastingplichtige kennis gegeven te worden aan de Fiscale Dienst van het Gewest.

**HOOFDSTUK 3****Belasting op de aanplakborden***Artikelen 11 en 12*

Deze bepalingen vergen geen bijzondere commentaar.

*Artikel 13*

De vrijstellingen zijn dezelfde als degene die voorzien waren in het provinciaal reglement.

Dit artikel voorziet een vrijstelling voor de aanplakborden die rechtstreeks vastgehecht zijn aan de handelszaken ten einde de zaak te kunnen bekend maken, wat normaal is in het kader van een economische activiteit.

Bovendien werd een vrijstelling verleend voor de borden waar het informatieve aspect primeert op het commerciële.

*Artikel 14*

Alleen de nuttige oppervlakte van het bord of van de muur komt in aanmerking; de omlijsting en, voor wat de muren betreft de niet-gebruikte muurgedeelten zijn dus uitgesloten.

De mobiele panelen worden forfaitair belast.

*Article 8*

La taxe est due par l'exploitant (personne privée, association ou société). Si l'officine est tenue pour le compte d'une tierce personne, le commettant est considéré comme exploitant pour l'application de la taxe.

*Article 9*

Sous le régime du règlement-taxe provincial, cette taxe était une taxe au comptant, à payer mensuellement. Par la présente ordonnance, elle devient une taxe perçue par voie de rôle. Elle est perçue sur une base annuelle, mais en cas de cession d'officine, elle n'est due par le nouvel exploitant qu'à partir de la cession.

*Article 10*

Si l'activité taxable commence au cours de l'exercice, le redevable doit notifier ce commencement au Service Fiscal de la Région.

**CHAPITRE 3****Taxe sur les panneaux d'affichage***Articles 11 et 12*

Ces dispositions n'appellent pas de commentaire particulier.

*Article 13*

Les exonérations sont les mêmes que celles qui étaient prévues au règlement provincial.

Cet article prévoit une exonération pour les panneaux d'affichage attachés directement aux maisons de commerce dans un but de promotion, ce qui est normal dans le cadre d'une activité économique.

De plus, une exonération est accordée pour les panneaux où l'aspect informatif prime sur l'aspect commercial.

*Article 14*

C'est uniquement la surface utile du panneau ou du mur qui est prise en considération; l'encadrement ou, en ce qui concerne les murs, les parties non utilisées de ceux-ci, sont exclus.

Les panneaux mobiles sont taxés forfaitairement.

*Artikel 15*

De oprichting of de verplaatsing van een aanplakbord in de loop van het belastingjaar, dient aan de Fiscale Dienst van het Gewest gemeld te worden.

Voor een mobiel paneel dient de melding te gebeuren vóór het in omloop brengen van het paneel.

## HOOFDSTUK 4

**Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen***Artikelen 16 en 17*

Deze bepalingen vergen geen bijzondere commentaar.

*Artikel 18*

Zoals dat het geval is in hoofdstuk 1, zijn de openbare diensten ook wat dit hoofdstuk betreft, aan de belasting onderworpen, en dit om dezelfde reden.

Een vrijstelling werd voorzien voor pompen die uitsluitend door de eigenaar of diens aangestelden gebruikt worden. Het commercieel effect is hier beperkt.

Omwille van ecologische redenen werd een vrijstelling voorzien voor de installaties die loodvrije benzine verdelen.

*Artikel 19*

Teneinde de terwerkstelling te bevorderen werd een hoger tarief toegepast voor de automatische pompen.

*Artikel 20*

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

*Artikel 21*

De nieuwe eigenaar is ertoe gehouden kennis te geven van de plaatsing of van de eigendomsverandering, in de loop van het belastingjaar, van één of meerdere belastbare verdeelapparaten.

## HOOFDSTUK 5

**Belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen***Artikel 22*

De gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen van klasse 1 of klasse 2, die bedoeld worden, zijn de inrichtingen

*Article 15*

La construction ou le déplacement d'un panneau, au cours de l'exercice, doit être notifié au Service Fiscal de la Région.

Pour un panneau mobile la notification doit être faite avant la mise en circulation de celui-ci.

## CHAPITRE 4

**Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux***Articles 16 et 17*

Ces dispositions n'appellent pas de commentaire particulier.

*Article 18*

Comme c'est le cas au chapitre 1<sup>er</sup>, l'assujettissement des services publics à la taxe est également prévu au présent chapitre et ce pour la même raison.

Une exonération est prévue pour les pompes utilisées exclusivement par le propriétaire ou ses préposés, l'effet commercial étant limité.

Pour des motifs écologiques, une exonération a été prévue pour les installations distribuant de l'essence sans plomb.

*Article 19*

Afin de promouvoir l'emploi, un tarif plus élevé est appliqué pour les pompes automatiques.

*Article 20*

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

*Article 21*

Le nouveau propriétaire est tenu de notifier le placement ou le changement de propriété, au cours de l'exercice, d'un ou de plusieurs appareils taxables.

## CHAPITRE 5

**Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes***Article 22*

Les établissements dangereux, insalubres et incommodes de classe 1 ou de classe 2, qui sont visés, sont les établis-



die in deze klassen vermeld zijn in het algemeen reglement op de arbeidsbescherming, maar ook in andere wetgevingen, zoals de ordonnantie op de milieuvergunning.

#### Artikel 23

De tarieven zijn 5.000 fr. per inrichting, het dubbele indien de gevraagde vergunning betrekking heeft op meerdere rubrieken van het algemeen reglement op de arbeidsbescherming of van de ordonnantie op de milieuvergunning, en een verhoging indien de inrichting zich bevindt op een uitbatingsgebied dat zekere oppervlaktegrenzen overschrijdt.

#### Artikel 24

Er wordt vrijstelling voorzien voor inrichtingen, die buiten werking zijn gedurende het ganse belastingjaar en vermindering tot de helft in geval van inactiviteit gedurende minstens 6 maanden, en indien het land- en tuinbouwbedrijven betreft.

Aldus wordt de belasting proportioneel verminderd indien de schadelijke inrichting minder schade toebreacht.

Gelet op het lage aantal land- en tuinbouwbedrijven dat het Brussels Gewest nog telt, is een ondersteuning te verantwoorden.

#### Artikel 25

De inwerkingstelling van de inrichting of het begin van de uitbating, in de loop van het belastingjaar, doen een belastbare toestand ontstaan; er moet dus kennisgeving van gedaan worden.

### HOOFDSTUK 6

#### Belasting op de motorkracht

#### Artikel 26

De belasting wordt geheven op de motoren, aangedreven door om het even welke krachtbron, die de belastingplichtige gebruikt voor de uitbating van zijn inrichting of van haar bijgebouwen.

Het begrip bijgebouw wordt gedefinieerd.

Voor de verplaatsbare motoren is de belasting verschuldigd wanneer hetzij de inrichting, hetzij een bijgebouw op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is. Dit is opgevat naar analogie van de toepassing die de Provincie aan de bepaling betreffende de verplaatsbare motoren heeft gegeven.

sements mentionnés dans ces classes au règlement général pour la protection du travail, mais également dans d'autres législations, telle que l'ordonnance relative au permis d'environnement.

#### Article 23

Les tarifs sont 5.000 frs. par établissement, le double si le permis demandé concerne plusieurs rubriques du règlement général pour la protection du travail ou de l'ordonnance relative au permis d'environnement, et une augmentation si l'établissement est situé dans une exploitation qui dépasse certaines limites de superficie.

#### Article 24

Une exonération est prévue pour les établissements qui n'ont pas fonctionné pendant toute la durée de l'exercice; une réduction de moitié est prévue dans le cas d'une inactivité d'une durée de 6 mois au moins et lorsqu'il s'agit d'entreprises agricoles et horticoles.

De la sorte, la taxe est diminuée proportionnellement si l'établissement incommode a provoqué moins de préjudices.

Compte tenu du nombre peu élevé d'entreprises agricoles et horticoles que compte la Région Bruxelloise, un soutien se justifie.

#### Article 25

La mise en service de l'établissement ou le début de l'exploitation, au cours de l'exercice, crée une situation taxable et doit donc être notifié.

### CHAPITRE 6

#### Taxe sur la force motrice

#### Article 26

La taxe est levée sur les moteurs, quel que soit le fluide qui les actionne, que le redevable utilise pour l'exploitation de son établissement ou de ses annexes.

La notion d'annexe est définie.

Pour les moteurs mobiles la taxe est due lorsque soit l'établissement soit une annexe est établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette application est analogue à celle que la Provincie a faite de la disposition concernant les moteurs mobiles.

De verplaatsbare motoren zijn de werktuigmachines en bedrijfstoestellen, zelfbewegend of voortgetrokken op de openbare weg.

Worden in dit hoofdstuk niet bedoeld de motorvoertuigen die vallen onder het toepassingsgebied van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

#### Artikel 27

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

#### Artikel 28

Dit artikel omschrijft de vrijstellingen. Zo worden motoren die niet gefunctioneerd hebben of slechts ter vervanging van andere motoren gebruikt worden (reservemotoren, wisselmotoren) vrijgesteld. Deze motoren hebben immers geen of geen bijkomende energie verbruikt. Omwille van het geringe impact worden de motoren van draagbare toestellen eveneens vrijgesteld.

Een vrijstelling wordt eveneens voorzien bij de motoren waar het commercieel aspect ontbreekt of beperkt is: motoren m.b.t. openbaar vervoer, ventilatie en verlichting, aardgasvoorziening.

#### Artikel 29

In § 1 van dit artikel worden de gevallen, waarbij belastingvermindering verleend wordt, vermeld.

In § 3 wordt aangegeven vanaf welke datum de inactiviteit, die zich heeft voorgedaan, in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de belastingvermindering.

#### Artikel 30

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

#### Artikel 31

Bedrijven waarvan de installaties voorzien zijn van apparaten voor meting van het maximum-kwartiervermogen, worden belast op basis van de metingen gedaan in het bedrijf.

De exploitant die deze wijze van aangifte en belasting kiest, moet een aanvraag indienen. Door zijn keuze verbindt hij zich voor vijf jaar.

Een overgangsstelsel is voorzien voor de belastingplichtigen die van de Provincie Brabant het voordeel van de toe-

Les moteurs mobiles sont les machines-outils et les engins industriels, automoteurs ou tractés sur la voie publique.

Ne sont pas visés au présent chapitre les véhicules à moteur qui tombent sous l'application des lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

#### Article 27

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

#### Article 28

Cet article définit les exonérations. C'est ainsi que des moteurs restés inactifs ou uniquement utilisés en remplacement d'autres moteurs (moteurs de réserve, moteurs de rechange) sont exonérés. En effet, ces moteurs n'ont pas consommé d'énergie, ni d'énergie supplémentaire. Vu l'impact réduit, les moteurs d'appareils portatifs sont également exonérés.

Une exonération est également prévue pour les moteurs où l'aspect commercial manque ou est réduit: moteurs servant aux transports publics, à la ventilation et l'éclairage, à la distribution de gaz naturel.

#### Article 29

Au § 1<sup>er</sup> de cet article, les cas dans lesquels un dégrèvement est accordé, sont mentionnés.

Au § 3, il est indiquée à partir de quelle date l'inactivité qui s'est produite est prise en considération pour le calcul du dégrèvement.

#### Article 30

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

#### Article 31

Les entreprises dont les installations sont pourvues d'appareils de mesure du maximum quart-horaire, sont taxées sur base des relevés effectués dans l'entreprise.

L'exploitant qui opte pour ces modalités de déclaration et de taxation, doit introduire une demande. Par son choix, il est lié pour une période de cinq ans.

Une disposition transitoire est prévue pour les redevables qui ont obtenu de la Provincie de Brabant le bénéfice de

passing van deze bepalingen hebben bekomen voor een lopende periode van vijf jaar.

*Artikel 32*

De belasting is vastgesteld op 300 fr. per kilowatt. Het bedrag van deze belasting wordt verdubbeld in vergelijking met de provinciebelasting op de drijfkracht, wegens het feit dat 100 opcentiemen op deze provinciebelasting werden geheven ten voordele van de Agglomeratie.

**HOOFDSTUK 7**

**Belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen**

*Artikel 33*

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

*Artikel 34*

De belastingplichtige is de eigenaar van de stapelplaats.

De belasting is verschuldigd zelfs in geval van niet-naleving van de wetgeving op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen of van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

*Artikel 35*

Deze belasting wil bijdragen tot een beter leefmilieu en een betere stedenbouwkundige inrichting van de stad.

Een vrijstelling wordt bijgevolg voorzien indien de stapelplaats onzichtbaar gemaakt wordt, bv. met een muur of een haag.

Aangezien stapelplaatsen een normaal en een noodzakelijk verschijnsel zijn in het havengebied wordt hier eveneens een vrijstelling voorzien.

*Artikel 36*

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

*Artikel 37*

Zoals dat het geval is voor de belastingen waarvan sprake in de vorige hoofdstukken, zijn de belastingplichtigen ertoe

l'application de ces dispositions pour une période de cinq ans en cours.

*Article 32*

La taxe est fixée à 300 frs. par kilowatt. Le montant de cette taxe est doublé par rapport à la taxe provinciale sur la force motrice, étant donné que 100 centimes additionnels sur cette taxe provinciale étaient perçus au profit de l'Agglomération.

**CHAPITRE 7**

**Taxe sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés**

*Article 33*

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

*Article 34*

Le redevable de la taxe est le propriétaire du dépôt.

La taxe est due même en cas de non-respect de la législation sur les établissements dangereux, insalubres ou incommodes ou de l'ordonnance relative au permis d'environnement.

*Article 35*

Cette taxe a pour but de contribuer à l'amélioration de l'environnement et de l'aménagement urbanistique de la ville.

Une exonération est dès lors prévue si le dépôt est rendu invisible, par exemple au moyen d'un mur ou d'une haie.

Etant donné que des dépôts sont inévitables dans une zone portuaire, une exonération est également prévue.

*Article 36*

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

*Article 37*

Comme c'est le cas pour les taxes dont question aux chapitres précédents, les redevables sont tenus de notifier

gehouden aan de Fiscale Dienst van het Gewest kennis te geven van de belastbare toestanden die in de loop van het belastingjaar ontstaan zijn.

## HOOFDSTUK 8

### Gemeenschappelijke bepalingen

#### Artikel 38

Er wordt een jaarlijkse aanpassing van de in de hoofdstukken 1 tot 7 bepaalde belastingbedragen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen voorzien.

#### Artikelen 39, 40 § 1 en 41 tot 51

Deze artikelen werden, mutatis mutandis, overgenomen uit de ordonnanties van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting, die sedert meer dan twee jaar van toepassing zijn.

Voor de commentaar betreffende deze artikelen kan dus verwezen worden naar dokument nr. A 183/1 – 91/92 van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (bladzijden 6 en 7).

#### Artikel 40

Door § 2 van dit artikel worden de ambtenaren die aangesteld worden om onderzoeken te verrichten, gemachtigd om toegang te hebben tot de bedrijfsgebouwen en -lokalen van de belastingplichtigen, teneinde de nodige vaststellingen te doen.

#### Artikel 41

De kohieren kunnen vastgesteld worden tot uiterlijk 30 september van het tweede jaar volgend op het einde van het belastingjaar; deze termijn is 1 jaar langer dan deze voorzien in de ordonnanties van 1992 betreffende de gewestbelasting, omdat niet enkel moet rekening gehouden worden met de belastbare toestand op 1 januari van het belastingjaar, maar ook met belastbare toestanden die een aanvang nemen tijdens of zelfs op het einde van het belastingjaar.

## HOOFDSTUK 9

### Slotbepalingen

#### Artikel 52

De belastingreglementen vermeld in punten 7, 8 en 9 van dit artikel worden niet overgenomen; deze belastingen zijn dus afgeschaft.

au Service Fiscal de la Région les situations taxables qui ont pris cours pendant l'exercice.

## CHAPITRE 8

### Dispositions communes

#### Article 38

Une adaptation annuelle des montants des taxes mentionnés dans les chapitres 1 à 7 à l'indice des prix à la consommation est prévue.

#### Articles 39, 40 § 1<sup>er</sup> et 41 à 51

Ces articles ont été repris, mutatis mutandis, des ordonnances du 23 juillet 1992 relatives à la taxe régionale, qui sont d'application depuis plus de 2 ans.

Pour le commentaire de ces articles il peut donc être fait référence au document n° A 183/1 – 91/92 du Conseil Régional Bruxellois (pages 6 et 7).

#### Article 40

Le § 2 de cet article autorise les fonctionnaires, désignés pour effectuer des enquêtes, à avoir accès aux bâtiments et locaux professionnels des redevables, afin de procéder aux constatations nécessaires.

#### Article 41

Les rôles peuvent être établis au plus tard le 30 septembre de la deuxième année qui suit la fin de l'exercice; ce délai excède d'un an celui qui est prévu dans les ordonnances de 1992 relatives à la taxe régionale, étant donné qu'il y a lieu de tenir compte non seulement de la situation taxable au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice, mais également de situations taxables qui commencent au cours de l'exercice au même à la fin de celui-ci.

## CHAPITRE 9

### Dispositions finales

#### Article 52

Les règlements-taxe mentionnés aux points 7, 8 et 9 de cet article ne sont pas repris; ces taxes sont donc abrogées.

*Artikel 53*

De ordonnantie treedt in werking op het ogenblik dat de Provincie Brabant zal ophouden te bestaan in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

*Article 53*

L'ordonnance entre en vigueur au moment où la Province de Brabant cessera d'exister dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE****onderworpen aan het  
Advies van de Raad van State**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Op de voordracht van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

**BESLUIT:**

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is gelast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 1****Belasting op de bank- en  
financieringsinstellingen en de bankautomaten***Artikel 2*

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de bank- en financieringsinstellingen evenals op de bankautomaten, gevestigd of geïnstalleerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder bank- en financieringsinstelling wordt verstaan, elke instelling, hoofdzetel of bijhuis toegankelijk voor het publiek en die hoofdzakelijk deposito-, financierings-, krediet- spaar- of wisselverrichtingen uitvoeren.

Onder bankautomaten wordt verstaan elk toestel dat op de openbare weg of elke plaats voor het publiek toegankelijk kan gebruikt worden en dat toelaat geldopnemingen en/of deposito- of spaarverrichtingen uit te voeren.

*Artikel 3*

De belasting is verschuldigd door de uitbater, de natuurlijke of publieke of private rechtspersoon, of bij gebreke hiervan door de eigenaar van de instelling en van het toestel.

*Artikel 4*

Zijn niet aan de belasting onderworpen:

1. de instellingen die geen twee loketten hebben. Indien er geen twee loketten zijn moeten er minstens twee personen onder bediendencontract werken om aan de belasting onderworpen te zijn;
2. de kantoren van notarissen, verzekeringsagenten en -makelaars.

*Artikel 5*

§ 1. - De belasting wordt vastgesteld op:

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE****soumis à l'avis  
de Conseil d'Etat**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

**ARRETE:**

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Taxe sur les établissements bancaires et financiers  
et les distributeurs automatiques de billets***Article 2*

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les établissements bancaires et financiers ainsi que sur les distributeurs automatiques de billets installés ou placés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par établissement bancaire et financier, il y a lieu d'entendre tout établissement, siège central ou succursale, accessible au public, se livrant à titre principal à des opérations de dépôt, de financement, de crédit, d'épargne ou de change.

Par distributeur automatique de billets, il y a lieu d'entendre tout appareil pouvant être utilisé de la voie publique ou de tout endroit accessible au public et permettant de procéder à des opérations de retrait d'argent, de dépôt ou d'épargne.

*Article 3*

La taxe est due par l'exploitant, personne physique ou morale, publique ou privée, ou à défaut, par le propriétaire de l'établissement et de l'appareil.

*Article 4*

Ne sont pas assujettis à la taxe:

1. les établissements qui ne sont pas pourvus de deux guichets au moins. A défaut de posséder deux guichets, les établissements doivent occuper au moins deux personnes sous contrat d'emploi à temps plein pour être assujettis;
2. les études de notaires et les officines d'agents et courtiers d'assurances;

*Article 5*

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est fixée à:

1. 30.000 fr. per bank- of financieringsinstelling
2. 10.000 fr. per bankautomaat

§ 2. - De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook het ogenblik van opening of sluiting van het agentschap of van de plaatsing van het apparaat moge zijn:

#### Artikel 6

Indien de opening van een agentschap of de plaatsing van een apparaat gebeurt in de loop van het belastingjaar is de belastingplichtige verplicht binnen de twee maanden na deze opening of plaatsing bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### HOOFDSTUK 2

#### Belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen

#### Artikel 7

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op elk, op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd, erkend agentschap voor weddenschappen op paardenwedrennen die in het buitenland plaatsvinden.

Onder agentschap wordt, voor de toepassing van de belasting, verstaan elk lokaal, of bijbureau, gelegen buiten de omheiningen waar de wedrennen plaatsgrijpen en waar de weddenschappen op de wedrennen aangenomen of ingericht worden met uitzondering van de kantoren voor onderlinge weddenschappen op paardenwedrennen die in België plaatsvinden waar overeenkomstig het bepaalde, in artikel 67, § 1 van het Wetboek op de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen gelden, bestemd tot de dienst van die weddenschappen, worden ingezameld.

Onder erkend agentschap dient te worden verstaan elk agentschap dat erkend is door de gewestelijke directeur van de directe belastingen van het federale Ministerie van Financiën.

#### Artikel 8

De belasting is verschuldigd door iedere persoon, vereniging of maatschappij die een agentschap uitbaat. Indien het kantoor door één beheerder of een andere aangestelde wordt gehouden voor rekening van een derde persoon, wordt, voor de toepassing van de belasting, alleen de lastgever beschouwd als uitbater.

#### Artikel 9

De belasting is vastgesteld op 18.000 fr. per jaar. Indien de uitbating aanvangt of eindigt in de loop van het belastingjaar, is de belasting verschuldigd per maand activiteit, uitgeoefend tijdens het belastingjaar.

Een activiteit uitgeoefend tijdens een gedeelte van een maand wordt beschouwd als een activiteit uitgeoefend tijdens een volledige maand.

In geval van overname in de loop van de maand is de nieuwe uitbater de belasting eveneens verschuldigd voor de lopende maand.

#### Artikel 10

Ingeval de opening van het agentschap plaats heeft in de loop van het belastingjaar dient de uitbater binnen de maand na deze opening bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

1. 30.000 frs. par établissement bancaire et financier
2. 10.000 frs. par distributeur automatique de billets.

§ 2. - La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quel que soit le moment de l'ouverture ou de la fermeture de l'établissement ou de l'installation de l'appareil.

#### Article 6

Lorsque l'ouverture d'un établissement ou l'installation d'un appareil ont lieu dans le courant de l'exercice, le redevable est tenu de notifier cette ouverture ou cette installation dans les deux mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

### CHAPITRE 2

#### Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux

#### Article 7

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur chaque agence de paris aux courses de chevaux, établie sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et agréée pour accepter des paris sur les courses de chevaux courues à l'étranger.

Par agence de paris, on entend, pour l'application de la taxe, tout local ou toute succursale situé en dehors des enceintes où les courses ont lieu et où des paris aux courses sont acceptés ou organisés, à l'exclusion des bureaux de pari mutuel sur les courses de chevaux courues en Belgique, dans lesquels sont recueillis des fonds destinés au service de ce pari, conformément aux dispositions de l'article 67, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Par agence agréée on entend chaque agence agréée par le directeur régional des Contributions Directes du Ministère fédéral des Finances.

#### Article 8

La taxe est due par toute personne, association ou société exploitant une agence de paris aux courses. Si l'officine est tenue pour le compte d'une tierce personne, par un gérant ou un autre préposé, seul le commettant est considéré comme exploitant, pour l'application de la taxe.

#### Article 9

La taxe est fixée à 18.000 fr. par an. Si l'exploitation commence ou prend fin dans le courant de l'exercice, la taxe est due par mois d'activité pendant l'exercice.

Une activité d'une fraction de mois est considérée comme une activité d'un mois entier.

En cas de cession d'officine dans le courant d'un mois, le nouvel exploitant est, également redevable de la taxe, pour le mois courant.

#### Article 10

Lorsque l'ouverture de l'agence a lieu dans le courant de l'exercice, l'exploitant est tenu de la notifier dans le mois par lettre recommandée adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

## HOOFDSTUK 3

## Belasting op de aanplakborden

## Artikel 11

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de natuurlijke of rechtspersonen door wiens tussenkomst aanplakborden zijn geplaatst op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder aanplakborden wordt verstaan elke constructie in onverschillig welk materiaal geplaatst langs de openbare weg of op een plaats in open lucht die zichtbaar is vanaf de openbare weg, waarop reclame wordt aangebracht door aanplakking, vasthechting, schildering of door elk ander middel, met inbegrip van de muren of gedeelten van muren en de omheiningen die gehuurd of gebruikt worden om er reclame op aan te brengen.

Voor de muren of gedeelten van muren waarop reclame wordt aangebracht, moet de bedekte totale oppervlakte beschouwd worden als één bord, ook indien er verschillende reclames op voorkomen.

Deze belasting is eveneens verschuldigd voor elk mobiel paneel dat op de openbare weg in omloop wordt gebracht of van op de openbare weg zichtbaar is.

## Artikel 12

De belasting is verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon die beschikt over het recht om gebruik te maken van het aanplakbord of, als de gebruiker onbekend is, door de eigenaar van de grond of van de muur waarop het bord zich bevindt, of van het voertuig dat voor het vervoer van het bord gebruikt wordt.

## Artikel 13

De belasting is niet verschuldigd voor:

- a) de aanplakborden, vastgehecht aan de handelshuizen en bestemd voor het bevorderen van de verkoop van hun produkten;
- b) de borden geplaatst door openbare besturen of openbare diensten;
- c) de borden die enkel en alleen gebruikt worden voor notariële aankondigingen;
- d) de vaste borden die enkel en alleen gebruikt worden naar aanleiding van bij de wet bepaalde verkiezingen;
- e) de borden geplaatst op sportterreinen en gericht naar de plaats van de sportbeoefening;
- f) de vaste aanplakborden uitsluitend gebruikt door groeperingen van culturele of sportieve aard.

## Artikel 14

§ 1. - Het bedrag van deze belasting is voor elk bord afzonderlijk vastgesteld op 2 fr. per dm<sup>2</sup>.

Voor de berekening van de belasting wordt de nuttige oppervlakte van het bord in aanmerking genomen; dit wil zeggen de oppervlakte die voor het aanplakken kan worden gebruikt, met uitzondering van de omlijsting.

De belasting is vastgesteld volgens de totale belastbare oppervlakte van het bord.

## CHAPITRE 3

## Taxe sur les panneaux d'affichage

## Article 11

A partir de l'exercice 1995 il est établi une taxe annuelle à charge des personnes physiques ou morales à l'intervention desquelles des panneaux d'affichage sont placés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par panneaux d'affichage, on entend toute construction en quelque matériau que ce soit, y compris les murs ou parties de murs et les clôtures, loués ou employés dans le but de recevoir de la publicité, situés le long de la voie publique ou à tout endroit à ciel ouvert, visible de la voie publique, destinés à recevoir de la publicité par collage, agrafage, peinture ou par tout autre moyen.

En ce qui concerne les murs ou parties de murs sur lesquels les publicités sont faites, la surface totale couverte doit être considérée comme un seul panneau même si plusieurs publicités s'y trouvent.

La taxe est également due pour chaque panneau mobile mis en circulation sur la voie publique ou visible de la voie publique.

## Article 12

La taxe est due par la personne physique ou morale qui dispose du droit d'utiliser le panneau d'affichage ou, si l'utilisateur n'est pas connu, par le propriétaire du terrain ou du mur où se trouve le panneau, ou du véhicule qui sert à son transport.

## Article 13

La taxe n'est pas due pour:

- a) les panneaux d'affichage attachés aux maisons de commerce et destinés à promouvoir la vente de leur produits;
- b) les panneaux utilisés par des pouvoirs publics ou des services publics;
- c) les panneaux uniquement utilisés pour des annonces notariales;
- d) les panneaux fixes qui sont uniquement utilisés à l'occasion des élections prévues par la loi;
- e) les panneaux utilisés sur les terrains de sport et dirigés vers le lieu du sport exercé;
- f) les panneaux fixes utilisés exclusivement par des groupements à caractère culturel ou sportif.

## Article 14

§ 1<sup>er</sup>. - Le taux de cette taxe est fixé, pour chaque panneau pris séparément, à 2 fr. le dm<sup>2</sup>.

Pour le calcul de la taxe, est prise en considération la surface utile du panneau, c'est-à-dire la surface susceptible d'être utilisée pour l'affichage, à l'exclusion de l'encadrement.

La taxe est établie d'après la surface imposable totale du panneau.



Wat de aanplakking op de muren of gedeelten van muren betreft, is alleen het gedeelte belastbaar dat werkelijk voor reclame wordt gebruikt. Voor de borden met meerdere vlakken wordt de belasting vastgesteld volgens de oppervlakte van alle zichtbare vlakken.

Voor de mobiele panelen wordt de belasting forfaitair op 12.000 fr. per jaar vastgesteld.

§ 2. - De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook de duur van het gebruik van het aanplakbord moge zijn.

§ 3. - Indien wegens een bevel van de overheid of wegens een geval van overmacht het bord verkleind of weggenomen wordt, kan de belastingplichtige, om die reden, op geen vergoeding aanspraak maken.

#### Artikel 15

De belastingplichtige die in de loop van het belastingjaar overgaat tot de oprichting of de verplaatsing van één of meerdere aanplakborden dient daarvan binnen de maand na deze oprichting of verplaatsing bij aangetekende brief kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In deze kennisgeving dient de oppervlakte van dit of van deze aanplakborden vermeld te worden.

De gebruiker of eigenaar die in de loop van het belastingjaar een mobiel paneel wil in omloop brengen dient daarvan vooraf kennisgeving te doen bij aangetekende brief, gericht aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De hierboven bepaalde kennisgevingen zijn geldig voor de ganse duur van het gebruik van het aanplakbord of van het mobiele paneel.

#### HOOFDSTUK 4

##### Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen

#### Artikel 16

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op elk vast of beweegbaar verdeelapparaat van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen, zich bevindend op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en geplaatst langs de openbare weg of op een privé-eigendom die toegankelijk is vanaf de openbare weg, en waaraan alle motorvoertuigen kunnen worden bevoorrad.

Wordt als beweegbaar verdeelapparaat beschouwd datgene, waarvan zowel het reservoir, de teller als het bedieningspunt permanent als geheel kunnen verplaatst worden. De overige verdeelapparaten worden beschouwd als vaste, ook die waarvan de teller beweegbaar is en in het bedrijf zelf kan aangesloten worden op een vaststaand reservoir.

#### Artikel 17

De belasting is ten laste van de eigenaar van de verdeelinstallatie.

#### Artikel 18

Zijn van belasting vrijgesteld:

- de installaties uitsluitend gebruikt door de eigenaar en door zijn aangestelden of bedienden.
- de installaties die loodvrije benzine verdelen.

En ce qui concerne l'affichage sur les murs ou les parties de murs, seule est taxable la partie qui est effectivement utilisée pour la publicité. Pour les panneaux ayant plusieurs faces, la taxe est établie d'après la superficie de toutes les faces visibles.

Pour les panneaux mobiles la taxe est fixée forfaitairement à 12.000 frs. par an.

§ 2. - La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quelle que soit la durée de l'utilisation du panneau d'affichage.

§ 3. - Si par suite d'une injonction de l'autorité ou par l'effet de quelque force majeure, le panneau est réduit ou supprimé, le redevable ne peut, de ce chef, prétendre à aucun remboursement.

#### Article 15

Le redevable qui dans le courant de l'exercice, procède à la construction ou au déplacement d'un ou de plusieurs panneaux d'affichage est tenu de notifier cette construction ou ce déplacement dans le délai d'un mois, par lettre recommandée adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette notification mentionnera la superficie de ce ou de ces panneaux.

L'utilisateur ou propriétaire qui dans le courant de l'exercice veut procéder à la mise en circulation d'un panneau mobile, doit en faire notification avant cette mise en circulation, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les notifications dont question ci-dessus sont valables pour toute la durée d'utilisation du panneau d'affichage ou du panneau mobile.

#### CHAPITRE 4

##### Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux

#### Article 16

A partir de l'exercice 1995 il est établi une taxe annuelle sur tout appareil distributeur de carburants liquides ou gazeux, fixe ou mobile, situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, installé sur la voie publique ou sur un bien privé donnant accès à la voie publique et auquel tout véhicule automobile peut être approvisionné.

Est considéré comme appareil distributeur mobile celui dont le réservoir, le compteur et le système d'approvisionnement peuvent être déplacés en permanence comme un ensemble. Les autres appareils distributeurs sont considérés comme fixes, de même ceux dont le compteur est mobile, et peut être raccordé dans l'exploitation même sur un réservoir fixe.

#### Article 17

La taxe est à charge du propriétaire des installations distributrices.

#### Article 18

Sont exemptes de la taxe:

- les installations à l'usage exclusif du propriétaire et de ses préposés ou employés.
- les installations distribuant de l'essence sans plomb.

*Artikel 19*

De belasting belooft per jaar en per apparaat:

- 1.500 fr. voor een vaste pomp;
- 300 fr. voor een beweegbare pomp;
- 5.000 fr. voor een volautomatische pomp.

Een apparaat voorzien van meerdere tellers met daarop aangesloten slangen, wordt geacht zoveel belastbare eenheden te omvatten als er tellers met daarop aangesloten slangen zijn.

Onder een automatische pomp dient te worden verstaan elke pomp verbonden aan een apparaat al dan niet elektronisch, waarmee betalingsverrichtingen kunnen uitgevoerd worden zonder tussenkomst van een aangestelde.

*Artikel 20*

§ 1. - De belasting is verschuldigd per jaar of per semester naargelang het gebruik van het apparaat een aanvang neemt vanaf 1 januari of vanaf 1 juli van het belastingjaar. In dit laatste geval wordt zij met de helft verminderd.

§ 2. - In geval van verandering van eigendom in de loop van het belastingjaar, is de belasting opnieuw verschuldigd door de nieuwe eigenaar, onder de voorwaarden vermeld in § 1.

*Artikel 21*

Binnen de maand na de plaatsing of de verandering van eigendom van één of meerdere verdeelapparaten die onder de toepassing van de belasting vallen, dient de belastingplichtige bij aangetekende brief kennis te geven van deze plaatsing of van deze verandering van eigendom aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

## HOOFDSTUK 5

**Belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen***Artikel 22*

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen van klasse 1 of klasse 2.

Onder gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichting dient te worden verstaan elke inrichting van 1ste of 2de klasse vermeld in het algemeen reglement op de arbeidsbescherming, die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt, of waarvan de activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het voorwerp moet uitmaken van een vergunning van de administratieve overheid in uitvoering van een wet, een ordonnantie of een besluit van de nationale of van de gewestelijke overheid.

*Artikel 23*

§ 1. - De belasting wordt vastgesteld op 5.000 fr. voor elke inrichting bedoeld in vorig artikel.

§ 2. - Indien meerdere inrichtingen, bedoeld in vorig artikel, nodig zijn voor de uitoefening van dezelfde uitbating, dan wordt elk der toegestane inrichtingen belast tegen het eenheidstarief van 5.000 fr.

§ 3. - De belasting wordt verdubbeld wanneer de gevraagde vergunning betrekking heeft op meerdere rubrieken van het algemeen reglement op de arbeidsbescherming of van de in bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning gevoegde lijst.

*Article 19*

La taxe s'élève par an et par appareil à:

- 1.500 fr. pour une pompe fixe;
- 300 fr. pour une pompe mobile;
- 5.000 fr. pour une pompe entièrement automatique.

Un appareil unique comportant plusieurs compteurs avec tuyaux y raccordés est censé comprendre autant d'unités imposables qu'il y a de tuyaux raccordés.

Par pompe automatique, il y a lieu d'entendre toute pompe reliée à un appareil, électronique ou non, permettant de procéder à des opérations de paiement, sans intervention d'un préposé.

*Article 20*

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est due pour l'année entière ou pour six mois, selon que l'utilisation de l'appareil commence à partir du 1<sup>er</sup> janvier ou à partir du premier juillet de l'exercice. En ce dernier cas, la taxe est réduite de moitié.

§ 2. - En cas de changement de propriété dans le courant de l'exercice, la taxe est due à nouveau par le nouveau propriétaire, dans les conditions prévues au § 1<sup>er</sup>.

*Article 21*

Dans le mois qui suit le placement ou le changement de propriété d'un ou de plusieurs appareils distributeurs, le redevable est tenu de notifier ce placement ou ce changement de propriété, par lettre recommandée adressée au service Fiscal du ministère de la région de Bruxelles-Capitale.

## CHAPITRE 5

**Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes***Article 22*

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes, de classe 1 ou de classe 2.

Par établissement dangereux, insalubre et incommode, il y a lieu d'entendre tout établissement repris en 1ère ou 2ème classe au règlement général pour la protection du travail, situé sur la territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, ou dont l'activité doit faire l'objet, en région de Bruxelles-Capitale, d'une permission de l'autorité administrative en exécution d'une loi, d'une ordonnance ou d'un arrêté du pouvoir national ou du pouvoir régional.

*Article 23*

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est fixée à 5.000 frs. pour tout établissement visé à l'article précédent.

§ 2. - Si plusieurs établissements visés à l'article précédent sont nécessaires à l'exercice de la même exploitation, chacun des établissements autorisés est imposé au taux unitaire de 5.000 frs.

§ 3. - La taxe est portée au double si la permission sollicitée concerne plusieurs rubriques mentionnées au règlement général pour la protection du travail ou dans la liste jointe en annexe à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

§ 4. - Indien de onderworpen inrichting of inrichtingen zich op een uitbatinggebied bevinden waarvan de oppervlakte 5 a overtreft, wordt het belastingbedrag als volgt verhoogd :

- meer dan 5 a tot 10 a: 10.000 fr.;
- meer dan 10 a tot 100 a: 20.000 fr.;
- meer dan 100 a: 50.000 fr.

#### Artikel 24

§ 1. - De belasting is niet verschuldigd wanneer de inrichting of de uitbating buiten werking is geweest gedurende het ganse belastingjaar;

§ 2. - De belasting wordt met de helft verminderd:

- a) wanneer de inrichting of de uitbating tijdens het belastingjaar gedurende een ononderbroken periode van tenminste 6 maanden buiten werking is geweest;
- b) wanneer het gaat om land- en tuinbouwbedrijven;

§ 3. - De vrijstelling waarvan sprake in § 1 en de vermindering waarvan sprake in § 2, a, worden toegekend mits een verzoek dat, samen met bewijsstukken, ingediend wordt bij de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uiterlijk binnen de twee maanden volgend op het einde van het belastingjaar.

#### Artikel 25

Wanneer het in werking stellen van de inrichting of het begin van de uitbating plaats heeft in de loop van het belastingjaar, dient de belastingplichtige, binnen de twee maanden na deze inwerkingstelling van de inrichting of na dit begin van de uitbating, daarvan bij aangetekende brief kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; met deze brief dient hij aan deze dienst alle gegevens te verstrekken die voor de vestiging van de belasting nodig zijn.

### HOOFDSTUK 6

#### Belasting op de motorkracht

##### Artikel 26

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de motoren, ongeacht de krachtbron waarmee ze worden aangedreven, die door de belastingplichtige op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebruikt worden voor de uitbating van zijn inrichting of van haar bijgebouwen.

Dient als bijgebouw van een inrichting te worden beschouwd, iedere instelling of onderneming, iedere werf van om het even welke aard gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedurende een ononderbroken tijdperk van minstens drie maanden.

Wanneer hetzij een inrichting, hetzij een als hierboven bepaald bijgebouw, regelmatig en voortdurend een verplaatsbare motor gebruikt voor de verbinding met een of meerdere van haar bijgebouwen, of met een verkeersweg, is daardoor de belasting verschuldigd wanneer hetzij de inrichting, hetzij een bijgebouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is.

##### Artikel 27

De belasting wordt vastgesteld op de volgende grondslagen:

Het aantal motoren, die aan de belasting onderworpen zijn, wordt vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 26.

§ 4. - Si le ou les établissements assujettis sont situés sur une exploitation dont la superficie excède 5 ares, la taxe est augmentée de la façon suivante:

- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares: 10.000 frs.;
- plus de 10 ares jusqu'à 100 ares: 20.000 frs.;
- au-delà de 100 ares: 50.000 frs.

#### Article 24

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe n'est pas due lorsque l'établissement ou l'exploitation n'a pas fonctionné pendant l'entièreté de l'exercice;

§ 2. - La taxe est réduite de moitié:

- a) lorsque l'établissement ou l'exploitation, au cours de l'exercice, n'a pas fonctionné pendant une période ininterrompue de 6 mois au moins;
- b) lorsqu'il s'agit d'entreprises agricoles et horticoles;

§ 3. - L'exonération dont question au § 1<sup>er</sup> et la réduction dont question au § 2, a, sont accordées sur demande introduite, accompagnée de pièces justificatives, auprès du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, au plus tard dans les deux mois suivant la fin de l'exercice.

#### Article 25

Lorsque la mise en service de l'établissement ou le début de l'exploitation a lieu dans le courant de l'exercice, le redevable est tenu de notifier cette mise en service ou ce début de l'exploitation dans les deux mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale; par cette lettre il fournira à ce service toutes les données nécessaires à l'établissement de la taxe.

### CHAPITRE 6

#### Taxe sur la force motrice

##### Article 26

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les moteurs, quelque soit le fluide qui les actionne, utilisés par le redevable sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exploitation de son établissement ou de ses annexes.

Est à considérer comme annexe à un établissement, toute installation ou entreprise, tout chantier quelconque établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pendant une période ininterrompue d'au moins trois mois.

Si soit un établissement, soit une annexe définie ci-dessus, utilise de manière régulière et permanente un moteur mobile pour le relier à une ou plusieurs de ses annexes; ou à une voie de communication, ce moteur donne lieu à la perception de la taxe si soit l'établissement, soit une annexe est établi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

##### Article 27

La taxe est établie sur les bases suivantes:

Le nombre de moteurs soumis à la taxe est établi en vertu des dispositions de l'article 26.

De belastbare kracht van elk van deze motoren wordt vastgesteld volgens de kracht opgegeven in het besluit waarbij de vergunning tot het plaatsen van de motor wordt verleend of akte van die plaatsing wordt gegeven.

De belastbare kracht wordt uitgedrukt in kilowatt. Elk gedeelte van een kilowatt wordt verhoogd tot de volgende eenheid of verwaarloosd naargelang het al dan niet hoger is dan 0,50 kilowatt.

Zijn er in de instelling van de belastingplichtige meerdere belastbare motoren, dan wordt de belastbare kracht vastgesteld door de krachten van deze motoren op te tellen en deze som te voorzien van een simultaanfactor die varieert volgens het aantal motoren. Deze factor, gelijk aan de eenheid van één motor, wordt tot en met 30 motoren, met één honderdste van de eenheid per bijkomende motor verminderd, en blijft daarna onveranderlijk en gelijk aan 0,70 voor 31 motoren en meer.

De kracht der hydraulische toestellen wordt vastgesteld in overleg tussen de belastingplichtige en de Fiscale Dienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het staat de belastingplichtige vrij, in geval van onenigheid, een tegenexpertise uit te lokken.

#### Artikel 28

§ 1. - Is vrijgesteld van belasting;

- 1° de motor die gedurende het ganse belastingjaar buiten werking is geweest;
- 2° de motor gebruikt voor het aandrijven van een voertuig, dat dient voor gemeenschappelijk vervoer, uitbesteed door de openbare besturen;
- 3° de motor van een draagbaar toestel;
- 4° de motor die een elektrische generator aandrijft; de vrijstelling geldt enkel voor het gedeelte van zijn kracht, dat met deze van de generator overeenstemt;
- 5° de persluchtmotor;
- 6° de motorkracht gebruikt voor waterbemalingstoestellen, welke ook de oorsprong van deze kracht weze, alsook de motorkracht gebruikt voor ventilatie- en verlichtingstoestellen;
- 7° de reservemotor, d.i. de motor waarvan de werking niet onmisbaar is voor het normale functioneren van de fabriek en die slechts werkt in uitzonderlijke omstandigheden; de vrijstelling geldt enkel voor zover zijn inwerkingstelling niet tot gevolg heeft de productie van de betrokken inrichtingen te verhogen;
- 8° de wisselmotor, d.i. de motor die uitsluitend bestemd is voor hetzelfde werk als een andere motor, die hij tijdelijk moet vervangen.

De reserve- en wisselmotoren kunnen aangewend worden om terzelfder tijd te werken als de motoren die normaal gebruikt worden gedurende de tijd die nodig is om de continuïteit van de productie te verzekeren;

- 9° de motoren, gebruikt in de compressiestations voor de aandrijving van de compressoren die instaan voor het drukregime in de aanvoerleidingen van de aardgasvoorziening.

§ 2. - De duur van de inactiviteit, waarvan sprake in § 1, 1°, wordt vastgesteld op basis van de berichten, waardoor, overeenkomstig artikel 29, § 2, 1°, de periode van inactiviteit gemeld wordt; de vrijstellingen, bedoeld in § 1, 2° tot 9°, dienen in het jaarlijkse aangifteformulier, waarvan sprake in artikel 39, vermeld te worden.

§ 3. - De motoren die bij toepassing van § 1 van de belasting vrijgesteld zijn, komen niet in aanmerking voor de bepaling van de simultaanfactor van de inrichting van de belastingplichtige.

La puissance taxable de chacun de ces moteurs est établie d'après la puissance indiquée dans l'arrêté accordant l'autorisation d'établir le moteur ou donnant acte de cet établissement.

La puissance taxable est exprimée en kilowatt. Toute fraction de kilowatt est forcée ou négligée selon qu'elle excède ou non 0,50 kilowatt.

Si l'installation du redevable comprend plusieurs moteurs taxables, la puissance taxable s'établit en additionnant les puissances de ces moteurs et en affectant cette somme d'un facteur de simultanéité variable avec le nombre de moteurs. Ce facteur, qui est égal à l'unité pour un moteur, est réduit de 1/100ème de l'unité par moteur supplémentaire jusqu'à 30 moteurs, puis reste constant et égal à 0,70 pour 31 moteurs et plus.

La puissance des appareils hydrauliques est déterminée de commun accord entre le redevable et le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. En cas de désaccord, le redevable a la faculté de provoquer une expertise contradictoire.

#### Article 28

§ 1<sup>er</sup>. - Est exonéré de la taxe:

- 1° le moteur resté inactif pendant toute la durée de l'exercice;
- 2° le moteur actionnant un véhicule servant aux transports en commun concédés par les pouvoirs publics;
- 3° le moteur d'un appareil portatif;
- 4° le moteur entraînant une génératrice électrique pour la partie de sa puissance correspondant à celle de la génératrice;
- 5° le moteur à air comprimé;
- 6° la force motrice utilisée pour le service des appareils d'épuisements des eaux, quelle que soit l'origine de celle-ci ainsi que celle utilisée pour la ventilation et les appareils d'éclairage;
- 7° le moteur de réserve, c'est-à-dire celui dont le service n'est pas indispensable à la marche normale de l'usine et qui ne fonctionne que dans des circonstances exceptionnelles, pour autant que sa mise en service n'ait pas pour effet d'augmenter la production des établissements en cause;
- 8° le moteur de rechange, c'est-à-dire celui qui, exclusivement affecté au même travail qu'un autre, est destiné à le remplacer temporairement;

Les moteurs de réserve et de rechange peuvent être appelés à fonctionner en même temps que ceux utilisés normalement pendant le laps de temps nécessaire pour assurer la continuité de la production.

- 9° les moteurs utilisés dans les stations de compression et qui actionnent les compresseurs créant le régime de pression dans les conduites d'adduction de gaz naturel.

§ 2. - La durée de l'inactivité, dont question au § 1<sup>er</sup>, 1°, est constatée sur base des avis par lesquels la période d'inactivité est communiquée, conformément à l'article 29, § 2, 1°; les exonérations dont question au § 1<sup>er</sup>, 2° à 9°, doivent être mentionnées dans la déclaration annuelle, dont question à l'article 39.

§ 3. - Les moteurs exonérés de la taxe en application des dispositions du § 1<sup>er</sup>, n'entrent pas en ligne de compte pour fixer le facteur de simultanéité appliqué à l'établissement du redevable.

## Artikel 29

§ 1. – Belastingvermindering kan verleend worden in volgende gevallen:

1. De gedeeltelijke inactiviteit van een motor, tijdens het belastingjaar, voor een continue periode die gelijk is aan of langer dan één maand, geeft aanleiding tot een vermindering van de belasting in verhouding tot het aantal volle maanden tijdens dewelke de toestellen buiten werking waren. Niet-continue periodes van inactiviteit kunnen niet worden samengevoegd.

De verplichte vakantieperiode wordt niet in aanmerking genomen voor het bekomen van een belastingvermindering wegens inactiviteit van de motoren.

Met een inactiviteit voor de duur van één maand worden gelijkgesteld:

- a) de activiteit die beperkt is tot één dag werk op vier weken in de bedrijven die vallen onder het toepassingsgebied van een bij koninklijk besluit goedgekeurde collectieve arbeidsovereenkomst waarin deze arbeidsvermindering is voorzien, teneinde een massaal ontslag van personeel te voorkomen.
  - b) de inactiviteit voor de duur van vier weken, gevolgd door één week activiteit, indien het werktekort te wijten is aan economische omstandigheden.
2. Het definitief buiten gebruik stellen van een belastbare motor in de loop van het belastingjaar, geeft aanleiding tot een vermindering van de belasting in verhouding tot het aantal volle maanden tijdens dewelke het toestel niet meer in werking was.
  3. Indien de fabricagemachines wegens een ongeval niet meer in staat zijn om méér dan 80% van de door een aan de belasting onderworpen motor geleverde kracht te gebruiken, wordt de nijveraar slechts belast op de verbruikte kracht van de motor uitgedrukt in kilowatt, op voorwaarde dat de gedeeltelijke activiteit minstens drie maanden duurt en dat de beschikbare kracht niet voor andere doeleinden gebruikt wordt.
  4. De inwerkingstelling van een belastbare motor die op 1 januari van het belastingjaar niet bestond in de inrichting of in een bijgebouw van de belastingplichtige, geeft aanleiding tot een belastingvermindering voor het aantal volle maanden voorafgaand aan deze waarin deze motor in werking werd gesteld.

§ 2. – Om de belastingverminderingen, bedoeld in § 1, te bekomen, dient de belastingplichtige bij ter post aangetekende of tegen ontvangstbewijs afgegeven bericht of berichten, aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mede te delen:

1. voor het geval bedoeld in § 1, 1:
  - door het eerste bericht: de datum van het begin van de inactiviteit van de motor
  - door het andere bericht: de datum van het einde van de inactiviteit
2. voor het geval bedoeld in § 1, 2:
 

de datum van het definitief buiten werking stellen van de motor
3. voor het geval bedoeld in § 1, 3:
  - door het eerste bericht: de datum van het ongeval
  - door het andere bericht: de datum van het opnieuw in werking stellen van de motor
4. voor het geval bedoeld in § 1, 4:
 

de datum van de inwerkingstelling van de motor. In dit geval dient de mededeling binnen de maand na deze inwerkingstelling gedaan te worden.

## Article 29

§ 1<sup>er</sup> – Un dégrèvement peut être accordé dans les cas suivants:

1. L'inactivité partielle, au cours de l'exercice d'une durée continue, égale ou supérieure à un mois, donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers pendant lesquels les appareils ont chômé. Des inactivités discontinues ne peuvent s'additionner.

La période des vacances obligatoires n'est pas prise en considération pour l'obtention du dégrèvement prévu pour l'inactivité des moteurs.

Est assimilée à une inactivité d'une durée d'un mois:

- a) l'activité limitée à un jour de travail sur quatre semaines dans les entreprises qui tombent sous l'application d'une convention collective de travail, approuvée par arrêté royal, dans laquelle une limitation d'activité est prévue en vue d'éviter un licenciement massif du personnel;
  - b) l'inactivité pendant une période de 4 semaines suivie par une période d'activité d'une semaine lorsque le manque de travail résulte de causes économiques;
2. La mise hors service définitive d'un moteur taxable au cours de l'exercice donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers pendant lesquels l'appareil n'a plus été en activité.
  3. Lorsque, pour une cause d'accident, les machines de fabrication ne seraient plus à même d'absorber plus de 80% de l'énergie fournie par un moteur soumis à la taxe, l'industriel ne sera imposé que sur la puissance utilisée du moteur exprimée en kilowatts, à condition que l'activité partielle ait au moins une durée de trois mois et que l'énergie disponible ne soit pas utilisée à d'autres fins.
  4. La mise en activité d'un moteur taxable qui, au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice, n'existait pas dans l'établissement ou dans l'annexe du redevable, donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers précédant celui au cours duquel ce moteur a été mis en activité.

§ 2. – L'obtention des dégrèvements, visés au § 1<sup>er</sup>, est subordonnée à la remise par le redevable d'(un) avis recommandé(s) à la poste ou remis contre reçu(s), faisant connaître au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale:

1. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 1:
  - le premier avis: la date où le moteur commence à chômer
  - l'autre avis: la date à laquelle l'inactivité a pris fin
2. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 2:
 

la mise hors activité définitive du moteur
3. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 3:
  - le premier avis: la date de l'accident
  - l'autre avis: la date de la remise en marche du moteur
4. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 4:
 

la date de la mise en activité du moteur. Dans ce cas, la communication de l'avis doit être faite dans le mois qui suit cette mise en activité.

§ 3. – Voor de berekening van de belastingverminderingen bedoeld in § 1 zal de periode van inactiviteit of van gedeeltelijke activiteit slechts ingaan:

1. voor de gevallen bedoeld in § 1, 1 en 3: na de ontvangst van het eerste bericht, waarvan sprake in § 2, 1 en 3
2. voor het geval bedoeld in § 1, 2: na de ontvangst van het bericht waarvan sprake in § 2, 2.

De in aanmerking te nemen inactiviteit voor de belastingvermindering, voorzien in § 1, 4, heeft betrekking op de periode tussen 1 januari van het belastingjaar en het einde van de maand die voorafgaat aan deze tijdens dewelke de motor in werking werd gesteld.

§ 4. – In het geval bedoeld in § 1, 3, zal de belastingplichtige bovendien, op verzoek van de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alle stukken moeten voorleggen waaruit de echtheid van zijn verklaringen zal kunnen nagegaan worden.

§ 5. – Op de kracht van de in § 1 bedoelde motoren wordt de simultaanfactor, vastgesteld voor de inrichting van de belastingplichtige, toegepast.

#### Artikel 30

Levert een onlangs geplaatste motor niet dadelijk zijn normaal rendement op, omdat de daarmee aan te drijven installaties onvolledig zijn, dan wordt de niet-gebruikte kracht, uitgedrukt in kilowatt, beschouwd als reservekracht, voor zover zij 20% van de in het vergunningsbesluit opgegeven kracht overtreft.

Op deze kracht wordt de simultaanfactor, vastgesteld voor de inrichting van de belastingplichtige, toegepast.

In dergelijk geval is de voor deze motor aangegeven kw-kracht slechts voorlopig geldig; zolang deze uitzonderingstoestand duurt, dient de belastingplichtige daar, om het kwartaal, schriftelijk kennisgeving van te doen aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voor de toepassing van voorgaande alinea, wordt onder "onlangs geplaatste motoren" verstaan diegene – met uitzondering van alle andere – waarvan de inwerkingstelling hoogstens dateert van het tweede jaar vóór het belastingjaar.

In bijzondere gevallen mogen deze termijnen worden verlengd.

#### Artikel 31

Wanneer de installaties van een nijverheidsbedrijf voorzien zijn van meetapparaten voor het maximum kwartiervermogen, waarvan de opnemingen maandelijks door de leverancier van elektrische energie worden gedaan met het oog op het factureren ervan en bijaldien dat bedrijf belast werd op grond van de bepalingen van de artikelen 26 tot 30 gedurende een periode van tenminste twee jaar, wordt het bedrag der belastingen betreffende de volgende aanslagjaren, op verzoek van de exploitant, vastgesteld op basis van een belastbaar vermogen, bepaald in functie van de variatie van het ene tot het andere jaar, van het rekenkundig gemiddelde der twaalf maandelijks maximum kwartiervermogens.

Daartoe berekent de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verhouding tussen het vermogen dat voor het tweede jaar, dat aan het aanslagjaar voorafgaat, belast werd op grond van de bepalingen van de artikelen 26 tot 30 en het rekenkundig gemiddelde van de twaalf maandelijks maximum kwartiervermogens, opgenomen tijdens datzelfde jaar; deze verhouding wordt "verhoudingsfactor" genoemd.

Vervolgens wordt het belastbaar vermogen elk jaar berekend door vermenigvuldiging van het rekenkundig gemiddelde van de twaalf maximum kwartiervermogens van het jaar dat aan het desbetreffende belastingjaar voorafgaat met de verhoudingsfactor.

§ 3. – Pour le calcul des dégrèvements visés au § 1er, la période d'inactivité ou d'activité partielle ne prendra cours que:

1. pour les cas visés au § 1<sup>er</sup>, 1 et 3: après la réception du premier avis, dont question au § 2, 1 et 3
2. pour le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, 2: après la réception de l'avis dont question au § 2, 2.

L'inactivité à prendre en considération pour le dégrèvement prévu au § 1<sup>er</sup>, 4, concerne la période entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice et la fin du mois précédant celui au cours duquel le moteur a été mis en activité.

§ 4. – Dans le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, 3, le redevable devra, en outre, produire, sur demande du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, tous les documents permettant à celui-ci de contrôler la sincérité de ses déclarations.

§ 5. – La puissance des moteurs, visés au § 1<sup>er</sup> est affecté du facteur de simultanéité, appliqué à l'établissement du redevable.

#### Article 30

Si un moteur nouvellement installé ne fournit pas immédiatement son rendement normal parce que les installations qu'il doit activer ne sont pas complètes, la puissance non utilisée exprimée en kilowatts sera considérée comme étant de réserve, pour autant qu'elle dépasse 20% de la puissance renseignée dans l'arrêté d'autorisation.

Cette puissance sera affectée du coefficient de simultanéité appliqué à l'établissement du redevable.

Dans ce cas, la puissance en kilowatts déclarée ne sera valable que provisoirement; aussi longtemps que cette situation d'exception persistera, le redevable est tenu de la notifier tous les trimestres au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par "moteurs nouvellement installés" ceux à l'exclusion de tous les autres, dont la mise en activité date au maximum de la deuxième année précédant celle de l'exercice.

Dans les cas spéciaux, ces délais pourront être élargis.

#### Article 31

Lorsque les installations d'une entreprise industrielle sont pourvues d'appareils de mesure du maximum quart-horaire dont les relevés sont effectués mensuellement par le fournisseur de l'énergie électrique en vue de la facturation de celle-ci et lorsque cette entreprise aura été taxée sur une base des dispositions des articles 26 à 30 pendant une période de deux ans au moins, le montant des cotisations afférentes aux exercices suivants sera, sur demande de l'exploitant, déterminé sur base d'une puissance taxable établie en fonction de la variation, d'une année à l'autre, de la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires mensuels.

A cet effet, le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale calculera le rapport entre la puissance taxée pour la deuxième année précédant l'exercice sur base des dispositions des articles 26 à 30, et la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires mensuels relevés durant la même année; ce rapport est dénommé "facteur de proportionnalité".

Ensuite, la puissance taxable sera calculée chaque année en multipliant la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires de l'année précédant l'exercice concerné par le facteur de proportionnalité.

De waarde van de verhoudingsfactor wordt niet gewijzigd zolang het rekenkundig gemiddelde dat voor een bepaald aanslagjaar in aanmerking dient genomen te worden, niet meer dan 20% verschilt van dit van het referentiejaar, d.w.z. van het jaar dat in aanmerking werd genomen voor de berekening van de verhoudingsfactor.

Bedraagt het verschil meer dan 20%, dan telt de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de belastbare elementen teneinde een nieuwe verhoudingsfactor te berekenen.

Om het voordeel van de bepalingen van dit artikel te genieten, moet de exploitant vóór 31 januari van het aanslagjaar een schriftelijke aanvraag indienen bij de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met opgave van de maandelijkse waarden van het maximum kwartiervermogen, die in zijn installaties werden opgenomen tijdens de twee jaren die voorafgaan aan het aanslagjaar tijdens hetwelk hij de aanvraag tot toepassing van deze bepalingen indient; hij moet er zich voorts toe verbinden bij zijn jaarlijkse aangifte de maandelijkse waarden van het maximum kwartiervermogen van het jaar dat aan het aanslagjaar voorafgaat, te voegen en de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te laten ten allen tijde de in zijn installaties gedane metingen van het maximum kwartiervermogen, vermeld op de facturen voor levering van elektrische energie, te controleren.

De exploitant die deze wijze van aangifte, controle en aanslag kiest, verbindt zich door zijn keuze voor een tijdvak van vijf jaar.

Behoudens verzet van de exploitant of van de hierboven vermelde Fiscale Dienst bij het verstrijken van het optietijdvak, wordt dit stilzwijgend verlengd voor een nieuw tijdvak van vijf jaar.

De belastingplichtige die op geldige wijze de regeling vermeld in dit artikel heeft gekozen is er niet toe gehouden de kennisgevingen waarvan sprake in de artikelen 28 tot 30, te verrichten.

Als overgangsstelsel behouden de belastingplichtigen, die van het bestuur van de Provincie Brabant het voordeel van de bepalingen van dit artikel hebben bekomen, dit voordeel voor de lopende termijn van vijf jaar; de verlenging is mogelijk bij toepassing van de hierboven vermelde bepalingen.

#### Artikel 32

De belasting is vastgesteld op 300 frank per kilowatt.

### HOOFDSTUK 7

#### Belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen

#### Artikel 33

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen, aangelegd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en gelegen in open lucht langs de openbare wegen of zichtbaar vanaf enig punt van deze wegen.

#### Artikel 34

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van gelijk welke stapelplaats, ongeacht het belang van de opgeslagen waar, zelfs indien de stapelplaats niet is toegelaten bij toepassing van de vigerende reglementering inzake gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen of inzake milieuvergunningen.

#### Artikel 35

De belasting is niet verschuldigd:

La valeur du facteur de proportionnalité ne sera pas modifiée aussi longtemps que la moyenne arithmétique des maxima quart-horaires, à prendre en considération pour un exercice déterminé, ne diffère pas de plus de 20% de celle de l'année de référence, c'est-à-dire de l'année qui a été prise en considération pour le calcul du facteur de proportionnalité.

Lorsque la différence dépassera 20%, le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale fera le recensement des éléments imposables, de façon à calculer un nouveau facteur de proportionnalité.

Pour bénéficier des dispositions du présent article, l'exploitant doit introduire, avant le 31 janvier de l'exercice, une demande écrite auprès du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et communiquer à celui-ci les valeurs mensuelles du maximum quart-horaire qui ont été relevées dans ses installations au cours des deux années précédant l'exercice à partir duquel il demande l'application de ces dispositions; il doit en outre s'engager à joindre à sa déclaration annuelle le relevé des valeurs maxima quart-horaires mensuelles de l'année précédant l'exercice d'imposition et à permettre au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale de contrôler en tout temps les mesures du maximum quart-horaire effectuées dans ses installations et figurant sur les factures d'énergie électrique.

L'exploitant qui opte pour ces modalités de déclaration, de contrôle et de taxation est lié par son choix pour une période de cinq ans.

Sauf opposition de l'exploitant ou du Service Fiscal précité à l'expiration de la période d'option, celle-ci est prorogée par tacite reconduction pour une nouvelle période de cinq ans.

Le redevable ayant opté valablement pour le régime prévu au présent article, n'est pas tenu de faire les notifications dont il est question aux articles 28 à 30.

A titre transitoire les redevables ayant obtenu de la Provincie de Brabant le bénéfice de l'application des dispositions du présent article, conservent ce bénéfice pour la période de cinq ans en cours; la prorogation est possible en application des dispositions susmentionnées.

#### Article 32

La taxe est fixée à 300 frs. par kilowatt.

### CHAPITRE 7

#### Taxe sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés

#### Article 33

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés, établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et installés en plein air le long des voies publiques ou visibles d'un point quelconque de celles-ci.

#### Article 34

La taxe est due par le propriétaire de tout dépôt, quelle que soit l'importance des marchandises entreposées, même si le dépôt n'a pas été autorisé en application de la réglementation en vigueur pour les établissements dangereux, insalubres ou incommodes ou en matière de permis d'environnement.

#### Article 35

La taxe n'est pas due:

- a) indien de stapelplaats op gelijk welk punt van de hierboven in artikel 33 bedoelde wegen volledig aan het zicht onttrokken is, hetzij wegens de ligging, hetzij wegens het feit dat zij omringd is door muren, hagen of andere camouflagemiddelen waarvan de hoogte toereikend is om de plaats volledig onzichtbaar te maken;
- b) indien de stapelplaats gelegen is binnen het gebied van haven- of spoorweginstallaties.

#### Artikel 36

§ 1. - De belasting wordt als volgt vastgesteld, rekening houdende met de totale oppervlakte van het terrein waarop de stapelplaats is aangelegd:

- tot 5 are: 18.000 fr.;
- meer dan 5 are tot 10 are: 36.000 fr.;
- meer dan 10 are tot 20 are: 48.000 fr.;
- meer dan 20 are tot 50 are: 60.000 fr.;
- meer dan 50 are tot 100 are: 80.000 fr.;
- meer dan 100 are: 100.000 fr.

§ 2. - De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook de bestaansduur van de stapelplaats in de loop van dat belastingjaar moge zijn.

#### Artikel 37

Indien een exploitant in de loop van het belastingjaar overgaat tot de aanleg van een nieuwe stapelplaats of de oppervlakte van een bestaande stapelplaats verhoogt, dan is hij ertoe gehouden binnen de maand na deze aanleg of na deze verhoging bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### HOOFDSTUK 8

#### Gemeenschappelijke bepalingen, toepasselijk op de vorige hoofdstukken

#### Artikel 38

De in franken uitgedrukte bedragen, bepaald in de artikelen 5, 9, 14, 19, 23, 32 en 36 worden jaarlijks aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het rijk; deze aanpassing gebeurt door middel van de coëfficiënt die wordt bekomen door het indexcijfer van de maand december van het jaar voorafgaand aan het belastingjaar te delen door het indexcijfer van de maand december 1994. Na toepassing van de coëfficiënt, worden de bedragen afgerond naar het hogere tiental.

#### Artikel 39

Het Gewest zendt de belastingplichtigen jaarlijks een aangifteformulier waarvan het model door de Regering vastgesteld wordt.

De belastingplichtigen dienen van de belastbare elementen aangifte te doen, volgens de toestand bestaande op 1 januari van het belastingjaar. Zij dienen dit formulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend, terug te sturen binnen dertig dagen na zijn verzending.

De belastingplichtigen die op 1 februari van elk belastingjaar nog geen aangifteformulier hebben ontvangen dienen er zelf een aan te vragen.

#### Artikel 40

§ 1. - De Regering wijst de ambtenaren aan die belast zijn met de in ontvangsname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting; deze ambtenaren, met uitzondering van hen die belast zijn met de inning van de belasting, kunnen met alle wettelijke middelen,

a) si le dépôt est complètement invisible de tout point des routes visées à l'article 33 ci-dessus, soit par le fait de la situation, soit par le fait d'être entouré de murs, haies ou autres moyens de camouflage d'une hauteur suffisante à le rendre complètement invisible.

b) si le dépôt est situé dans les enceintes des installations portuaires ou ferroviaires.

#### Article 36

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est fixée comme suit, en fonction de la superficie totale du terrain sur lequel le dépôt est établi:

- jusqu'à 5 ares: 18.000 frs.;
- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares: 36.000 frs.;
- plus de 10 ares jusqu'à 20 ares: 48.000 frs.;
- plus de 20 ares jusqu'à 50 ares: 60.000 frs.;
- plus de 50 ares jusqu'à 100 ares: 80.000 frs.;
- plus de 100 ares: 100.000 frs.

§ 2. - La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quelle que soit la durée de l'existence du dépôt au cours de cet exercice.

#### Article 37

Si dans le courant de l'exercice, un exploitant crée un nouveau dépôt ou augmente la superficie d'un dépôt existant, il est tenu de notifier cette création ou cette augmentation dans le mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

### CHAPITRE 8

#### Dispositions communes, applicables aux chapitres précédents

#### Article 38

Les montants exprimés en francs aux articles 5, 9, 14, 19, 23, 32 et 36 sont adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation du royaume; cette adaptation est réalisée à l'aide du coefficient qui est obtenu en divisant l'indice des prix du mois de décembre qui précède l'exercice par l'indice des prix de décembre 1994. Après application du coefficient, les montants sont arrondis à la dizaine de francs supérieure.

#### Article 39

La Région adresse annuellement aux redevables un formulaire de déclaration dont le modèle est arrêté par le Gouvernement.

Les redevables sont tenus de déclarer les éléments imposables sur la base de la situation existant au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition. Ils sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Les redevables qui n'ont pas reçu de formulaire de déclaration au 1<sup>er</sup> février de chaque année sont tenus d'en réclamer un.

#### Article 40

§ 1<sup>er</sup>. - Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe; ces fonctionnaires, à l'exception de ceux qui sont chargés du recouvrement de la taxe, sont autorisés à prouver par tous moyens de droit,



inclusief getuigen en vermoedens, met uitzondering van de eed, en door de processenverbaal die ze opmaken, elke overtreding van de bepalingen van deze ordonnantie en van de uitvoeringsbesluiten ervan, alsmede ieder feit dat de invordering van de belasting of een verhoging verantwoordt of daartoe bijdraagt, bewijzen.

§ 2. - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden aan de ambtenaren, voorzien van een aanstellingsbewijs getekend door de ambtenaar die daartoe door de Regering wordt aangewezen, en die belast zijn met een controle of onderzoek in verband met de toepassing van de ordonnantie, vrije toegang te verlenen tot hun bedrijfslokalen en -gebouwen, ten einde aan deze ambtenaren de mogelijkheid te verschaffen vaststellingen te doen die kunnen bijdragen tot de juiste inning van de belasting.

#### Artikel 41

§ 1. - Deze belasting wordt gegeven via kohier. De kohieren worden vastgesteld door de ambtenaar die door de Regering wordt aangewezen, uiterlijk 30 september van het tweede jaar volgende op het einde van het belastingjaar waarop zij betrekking hebben, behoudens rechtzetting bedoeld in artikel 42 of ambtshalve heffing bedoeld in artikel 43; zij worden door de Regering uitvoerbaar verklaard.

De kohieren vermelden:

- 1° de naam van het Gewest;
- 2° de naam, voornamen en adres van de belastingplichtige;
- 3° een verwijzing naar deze ordonnantie;
- 4° het bedrag van de belasting en het feit dat de opeisbaarheid rechtvaardigt;
- 5° het belastingjaar;
- 6° het nummer van het artikel;
- 7° de datum van uitvoerbaarverklaring.

§ 2. - Het aanslagbiljet wordt, op straffe van uitsluiting, binnen zes maanden na de uitvoerbaarverklaring aan de belastingplichtige betekend. Het is gedateerd en draagt de vermeldingen aangeduid in de eerste paragraaf.

§ 3. - De belasting moet ten laatste twee maanden na de toezending van het aanslagbiljet betaald worden.

#### Artikel 42

In geval van vergissingen of onvolledigheden in de aangifte van de belastingplichtige, gaan de ambtenaren, bedoeld in artikel 40 § 1, over tot de rechtzetting van de aangifte; de gemotiveerde rechtzetting wordt aan de belastingplichtige betekend binnen een termijn van acht maanden na de ontvangst van de aangifte.

#### Artikel 43

§ 1. - Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 39 niet binnen de termijnen heeft ingediend of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren, bedoeld in artikel 40 § 1, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover zij beschikken.

§ 2. - Alvorens over te gaan tot de ambtshalve heffing, stellen de ambtenaren de belastingplichtigen, bij aangetekende brief, in kennis van de motieven van de ambtshalve heffing en de elementen op basis waarvan de belasting zal worden geheven.

témoignages et présomptions compris, à l'exception du serment et par les procès-verbaux qu'ils dressent toute contravention aux dispositions de la présente ordonnance, de ses arrêtés d'exécution, de même que tout fait qui établit ou concourt à l'établissement de la taxe ou d'une majoration.

§ 2. - Les redevables sont tenus d'accorder aux fonctionnaires munis d'une commission signée par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement, et chargés d'effectuer un contrôle ou une enquête se rapportant à l'application de la présente ordonnance, le libre accès à leurs locaux et bâtiments professionnels, à l'effet de permettre à ces fonctionnaires de procéder à des constatations susceptibles de contribuer à la perception correcte de la taxe.

#### Article 41

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est perçue par voie de rôle. Les rôles sont arrêtés par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement au plus tard le 30 septembre de la deuxième année qui suit la fin de l'exercice auquel ils se rattachent, sans préjudice de la rectification de l'article 42 ou de la taxation d'office prévue à l'article 43; ils sont rendus exécutoires par le Gouvernement.

Les rôles mentionnent:

- 1° le nom de la Région;
- 2° le nom, prénoms et adresse du redevable de la taxe;
- 3° une référence à la présente ordonnance;
- 4° le montant de la taxe et le fait qui en justifie l'exigibilité;
- 5° l'exercice;
- 6° le numéro d'article;
- 7° la date du visa exécutoire.

§ 2. - L'avertissement-extrait de rôle est, à peine de forclusion, notifié au redevable dans les six mois à compter de la date du visa exécutoire. Il est daté et porte les mentions indiquées au paragraphe premier.

§ 3. - La taxe doit être payée au plus tard dans les deux mois suivant l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

#### Article 42

En cas d'erreur ou d'omission dans la déclaration du redevable, les fonctionnaires visés au § 1<sup>er</sup> de l'article 40, procèdent à la rectification de la déclaration; la rectification motivée est notifiée au redevable dans un délai de huit mois à compter du jour de la réception de la déclaration.

#### Article 43

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais, la déclaration dont question à l'article 39 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires visés au § 1<sup>er</sup> de l'article 40 procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

§ 2. - Avant de procéder à la taxation d'office, les fonctionnaires notifient au redevable, par lettre recommandée, les motifs de la taxation d'office et les éléments sur lesquels la taxe sera basée.

§ 3. – Binnen de maand volgend op de toezending van deze kennisgeving, kan de belastingplichtige zijn schriftelijke opmerkingen overmaken; de belasting mag niet worden geheven vooraleer deze termijn is verstreken.

§ 4. – Wanneer de belastingplichtige ambtshalve wordt belast, komt het hem toe, in geval van betwisting, te bewijzen dat de ambtshalve heffing kennelijk overdreven is.

#### Artikel 44

De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren bedoeld in artikel 40, § 1, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

#### Artikel 45

De vordering tot inning van de belasting, de intresten en de verhogingen verjaart na verloop van vijf jaar te rekenen vanaf de dag waarop ze ontstaat.

#### Artikel 46

Voor iedere niet-betaalde of buiten de termijn betaalde belasting, is een verhoging verschuldigd, gelijk aan het dubbele van het ontweken of te laat betaalde belastingbedrag.

Indien de belasting niet binnen de voorziene termijnen wordt betaald, is van rechtswege een intrest eisbaar; deze wordt maandelijks berekend, aan het tarief van 0,8%, op het totaal van de verschuldigde belastingen en verhogingen afgerond naar het lagere duizendtal. Ieder gedeelte van de maand wordt voor een volledige maand gerekend. De intrest wordt enkel gevorderd indien zij minimum 100 frank bedraagt.

#### Artikel 47

De oplossing van de moeilijkheden die kunnen rijzen met betrekking tot de inning van de belasting, vooraleer het geding aanhangig wordt gemaakt, komt toe aan de ambtenaren aangewezen door de Regering.

Ze kunnen met de belastingplichtigen dadingen aangaan, voor zover deze geen vrijstelling of vermindering van de belasting meebrengen.

#### Artikel 48

§ 1. – In geval van niet-betaling van de belasting, de intresten en toebehoren, vaardigt de ambtenaar belast met de inning van de belasting een dwangbevel uit.

Het wordt door de ambtenaar daartoe aangewezen door de Regering, geveiseerd en uitvoerbaar verklaard. Het wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot.

§ 2. – Deze kennisgeving:

- 1° stuit de verjaringstermijn voor de inning van de belasting, de intresten en toebehoren;
- 2° laat de inschrijving toe van de wettelijke hypotheek bedoeld in artikel 50;
- 3° laat aan de belastingplichtige toe zich te verzetten tegen de uitvoering van het dwangbevel, op de wijze zoals voorzien in artikel 51.

§ 3. – Dans le mois qui suit l'envoi de cette notification, le redevable peut faire valoir ses observations par écrit; la taxe ne peut être établie avant l'expiration de ce délai.

§ 4. – Lorsque le redevable est taxé d'office, il lui incombe, en cas de contestation, de faire la preuve du caractère manifestement exagéré de la taxation d'office.

#### Article 44

Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires visés à l'article 40, § 1er, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

#### Article 45

L'action en recouvrement de la taxe, des intérêts et des majorations se prescrit par cinq ans à compter du jour où elle est née.

#### Article 46

Pour toute taxe non payée ou payée hors délai, il est encouru une majoration de la taxe égale à deux fois le montant de la taxe éludée ou payée hors délai.

Un intérêt est exigible de plein droit si la taxe n'est pas payée dans les délais; il est calculé mensuellement, au taux de 0,8% sur le total des taxes et majorations dues arrondi au millier de francs inférieur. Toute fraction de mois est comptée pour un mois entier. L'intérêt n'est réclamé que s'il atteint 100 francs.

#### Article 47

La solution des difficultés qui peuvent s'élever relativement à la perception de la taxe avant l'introduction des instances, appartient aux fonctionnaires désignés par le Gouvernement.

Ils peuvent conclure des transactions avec les redevables, pourvu qu'elles n'impliquent pas exemption ou modération d'impôt.

#### Article 48

§ 1<sup>er</sup>. – En cas de non-paiement de la taxe, des intérêts et des accessoires, une contrainte est décernée par le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe.

Elle est visée et rendue exécutoire par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement. Elle est notifiée par exploit d'huissier.

§ 2. – Cette notification:

- 1° interrompt le délai de prescription pour le recouvrement de la taxe, des intérêts et des accessoires;
- 2° permet l'inscription de l'hypothèque légale visée à l'article 50;
- 3° permet au redevable de faire opposition à l'exécution de la contrainte de la manière prévue à l'article 51.

*Artikel 49*

Na de betekening bedoeld in artikel 48, § 1, kan de ambtenaar belast met de inning van de belasting, bij gerechtsdeurwaardersexploot, uitvoerend beslag onder derden laten leggen, op de sommen en goederen verschuldigd aan de belastingplichtige. Het derdenbeslag wordt eveneens aan de belastingplichtige ter kennis gebracht bij gerechtsdeurwaardersexploot.

Dit beslag heeft uitwerking vanaf de betekening van het exploot aan de derde-beslagene.

Het geeft aanleiding tot het opmaken en het verzenden, door de ambtenaar belast met de inning van de belasting, van een bericht van beslag zoals voorzien in artikel 1390 van het Gerechtelijk Wetboek.

*Artikel 50*

§ 1. - Voor de inning van de belasting, de intresten en de kosten, beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over een algemeen voorrecht op alle roerende goederen van de belastingplichtige met uitzondering van binnenschepen en zeeschepen, en over een wettelijke hypotheek op alle goederen toebehorend aan de belastingplichtige en gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarop hypotheek kan worden gevestigd.

§ 2. - Het voorrecht neemt rang na alle andere reeds bestaande wettelijke voorrechten.

§ 3. - De wettelijke hypotheek neemt rang vanaf de dag van de inschrijving ervan krachtens het uitgevaardigde dwangbevel, uitvoerbaar verklaard en betekend aan de belastingplichtige overeenkomstig artikel 48. De inschrijving heeft plaats op verzoek van de Regering niettegenstaande verzet, betwisting of beroep, door voorlegging van een afschrift, eenvormig verklaard door de ambtenaar bedoeld in artikel 48 § 1, tweede lid, van het dwangbevel met vermelding van de datum van kennisgeving.

*Artikel 51*

De uitvoering van het dwangbevel kan slechts onderbroken worden door gemotiveerd verzet door de belastingplichtige, met dagvaarding voor het gerecht; dit verzet gebeurt door middel van een exploot betekend aan het Gewest, op het kabinet van de Voorzitter van de Regering.

## HOOFDSTUK 9

## Slotbepalingen

*Afdeling 1 Opheffingsbepaling**Artikel 52*

De volgende provinciale reglementen zijn niet meer toepasselijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- 1) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de banken financieringsinstellingen en de bankautomaten (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 2) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 3) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de aanplakborden (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 5 december 1989 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 12 januari 1990);

*Article 49*

Après la notification visée à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe peut faire procéder, par exploit d'huissier, à la saisie-arrêt-exécution entre les mains d'un tiers sur les sommes et effets dus au redevable. La saisie-arrêt doit également être dénoncée au redevable par exploit d'huissier.

Cette saisie produit ses effets à dater de la signification de l'exploit au tiers-saisi.

Elle donne lieu à l'établissement et à l'envoi, par le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe, d'un avis de saisie comme prévu à l'article 1390 du Code judiciaire.

*Article 50*

§ 1<sup>er</sup>. - Pour le recouvrement de la taxe, des intérêts et des frais, la Région de Bruxelles-Capitale a un privilège général sur tous les biens meubles du redevable, à l'exception des navires et bateaux, et une hypothèque légale sur tous les biens appartenant au redevable et situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et qui sont susceptibles d'hypothèque.

§ 2. - Le privilège prend rang après tous les autres privilèges légaux existants.

§ 3. - L'hypothèque légale prend rang à compter du jour de l'inscription qui en est faite en vertu de la contrainte décernée, rendue exécutoire et notifiée au redevable conformément à l'article 48. L'inscription a lieu à la requête du Gouvernement nonobstant opposition, contestation ou recours, sur présentation d'une copie, certifiée conforme par le fonctionnaire visé à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, de la contrainte mentionnant la date de la notification.

*Article 51*

L'exécution de la contrainte ne peut être interrompue que par une opposition motivée, formulée par le redevable, avec citation en justice; cette opposition est faite par un exploit signifié à la Région, au cabinet du président du Gouvernement.

## CHAPITRE 9

## Dispositions finales

*Section 1<sup>ère</sup> Disposition abrogatoire**Article 52*

Les règlements provinciaux suivants cessent d'être applicables dans la Région de Bruxelles-Capitale:

- 1) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 2) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les agences de paris aux courses de chevaux (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 3) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les panneaux d'affichage (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 5 décembre 1989 approuvée par le Roi par arrêté du 12 janvier 1990);

- 4) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 5) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 23 juni 1992, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 29 juli 1992, gewijzigd bij besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 23 november 1993 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 20 december 1993);
- 6) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de drijfkraft (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 7) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 8) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de jachtverloven en de jachtvergunningen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989, gewijzigd bij besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 26 juni 1990, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 2 augustus 1990);
- 9) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de bromfietsen, de motorfietsen, de pleziervaartuigen en de plezierbootjes (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 10) algemeen reglement betreffende de inning van de provinciale belastingen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989).

#### *Afdeling 2 Inwerkingtreding*

##### *Artikel 53*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1995.

Brussel,

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Jos CHABERT

- 4) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 5) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 23 juin 1992, approuvée par le Roi par arrêté du 29 juillet 1992, modifiée par la résolution du Conseil de la Province de Brabant du 23 novembre 1993 approuvée par le Roi par arrêté du 20 décembre 1993);
- 6) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur la force motrice (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 7) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 8) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les permis et licences de chasse (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989, modifiée par la résolution du Conseil de la Province de Brabant du 26 juin 1990, approuvée par le Roi par arrêté du 2 août 1990);
- 9) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les cyclomoteurs, les motocyclettes, bateaux et canots de plaisance (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 10) règlement général relatif à la perception des impositions provinciales (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989).

#### *Section 2 Entrée en vigueur*

##### *Article 53*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1995.

Bruxelles, le

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations Extérieures,

Jos CHABERT

## Advies van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, op 16 november 1994 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ordonnantie «betreffende de overname van de provinciale fiscaliteit», heeft op 21 november 1994 het volgend advies gegeven:

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleeden. In het onderhavige geval luidt de motivering aldus:

“De bedoelde ordonnantie dient immers in werking te treden op 1 januari 1995.

Aangezien het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf 1 januari 1995 onttrokken wordt aan de indeling van de provincies, dreigt anders een juridisch vacuüm te ontstaan.

Het is noodzakelijk dat zowel de administraties als de belastingplichtigen tijdig op de hoogte gebracht worden van de gewijzigde situatie.

Mag ik U tevens vragen om in uw advies naast het onderzoek van de bevoegdheid, eveneens aandacht te willen hebben voor de overeenstemming van bijgevoegd ontwerp met het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel”.

\*  
\* \*

De Raad van State moet zich, binnen de korte termijn die hem is toegemeten, bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

De strekking van het voorontwerp van ordonnantie bestaat erin om, wat het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreft, in de plaats te komen van de reglementen inzake provinciebelastingen welke op 31 december 1994 van kracht zijn in de provincie Brabant.

I.

De Regering vraagt in haar adviesaanvraag dat de afdeling wetgeving van de Raad van State inzonderheid de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter zake onderzoekt, alsook de overeenstemming van het voorontwerp met het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel.

A.

1. Met betrekking tot de bevoegdheid van het Gewest rijst vooraf de vraag of die belastingen provinciaal blijven dan wel gewestelijke belastingen worden. Naargelang van het antwoord daarop zijn verschillende regels toepasselijk<sup>1</sup>.

De afdeling wetgeving van de Raad van State is van oordeel dat de in het voorontwerp genoemde belastingen vanaf 1 januari 1995 in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad niet meer provinciaal zullen zijn, doch gewestelijk<sup>2</sup>.

<sup>1</sup>Zo vloeit bijvoorbeeld uit artikel 171 van de Grondwet en uit artikel 66 van de provinciewet voort dat respectievelijk de gewestelijke belastingen en de provinciale belastingen voor één jaar gelden; indien de voorgenomen fiscaliteit gewestelijk is, lijkt artikel 140novies van de provinciewet de gewestwetgever derhalve niet vrij te stellen van de verplichting om te stemmen over die belastingen voor het jaar 1995.

<sup>2</sup>Het opschrift van het voorontwerp moet dienovereenkomstig worden aangepast.

## Avis du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 16 novembre 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'ordonnance «relative à la reprise de la fiscalité provinciale», a donné le 21 novembre 1994 l'avis suivant:

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est dans les termes suivants:

“De bedoelde ordonnantie dient immers in werking te treden op 1 januari 1995.

Aangezien het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf 1 januari 1995 onttrokken wordt aan de indeling van de provincies, dreigt anders een juridisch vacuüm te ontstaan.

Het is noodzakelijk dat zowel de administraties als de belastingplichtigen tijdig op de hoogte gebracht worden van de gewijzigde situatie.

Mag ik U tevens vragen om in uw advies naast het onderzoek van de bevoegdheid, eveneens aandacht te willen hebben voor de overeenstemming van bijgevoegd ontwerp met het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel”.

\*  
\* \*

Dans le bref délai qui lui est impartì, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations ci-après.

Le but de l'avant-projet d'ordonnance est de se substituer, pour ce qui concerne la région bilingue de Bruxelles-Capitale, aux règlements-taxes provinciaux en vigueur dans la province de Brabant au 31 décembre 1994.

I.

Dans sa demande d'avis, le Gouvernement exprime le souhait que la section de législation du Conseil d'Etat examine spécialement la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale en ce domaine, ainsi que la conformité de l'avant-projet au principe constitutionnel d'égalité.

A.

1. En ce qui concerne la compétence de la Région, une question préalable se pose : celle de savoir si ces impôts demeurent provinciaux ou deviennent des impôts régionaux. En fonction de la réponse des règles différentes seront applicables<sup>1</sup>.

La section de législation du Conseil d'Etat est d'avis qu'à compter du 1er janvier 1995, les taxes visées dans l'avant-projet cesseront, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, d'être provinciales pour devenir régionales<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Ainsi, pour ne prendre qu'un exemple, l'annualité des impositions régionales résulte de l'article 171 de la Constitution et celle des impositions provinciales de l'article 66 de la loi provinciale; si la fiscalité envisagée est régionale, l'article 140novies de la loi provinciale ne paraît dès lors pas dispenser le législateur régional de voter ces impôts pour l'année 1995.

<sup>2</sup> L'intitulé de l'avant-projet devra être adapté en conséquence.

Verscheidene argumenten kunnen worden aangevoerd:

- 1° uit de aard der zaak zal er in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad geen provincieraad meer zijn die gemachtigd is om de bevoegdheid omschrijven in artikel 170, § 3, van de Grondwet uit te oefenen;
- 2° krachtens artikel 178 van de Grondwet is de Brusselse Hoofdstedelijke Raad verplicht financiële middelen over te dragen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie en aan de Franse Gemeenschapscommissie, daar deze Commissies over geen eigen belastingbevoegdheid beschikken om de vroegere provinciale taken te financieren<sup>3</sup>;
- 3° artikel 13 van de wet van 11 juli 1994 tot wijziging van de provinciewet, de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, alsook de nieuwe gemeentewet, bepaalt dat artikel 3 van de wet van 7 juli 1972 tot vaststelling van de grenzen van de belastingbevoegdheid van agglomeratie en federaties van gemeenten niet van toepassing is op de Brusselse Agglomeratie, zulks gelet op de omstandigheid dat artikel 11 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorschrijft dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geen opcentiemen op de onroerende voorheffing mag heffen, waartoe de provincie wel gerechtigd was<sup>4</sup>.

2. De eigen belastingbevoegdheid die het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest bij wege van het onderhavige voorontwerp van ordonnantie voornemens is uit te oefenen, wordt vastgelegd in artikel 11 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en bij de wet van 23 januari 1989 betreffende de in artikel 110, §§ 1 en 2, van de Grondwet bedoelde belastingbevoegdheid.

<sup>3</sup>Die financiële overdrachten worden geregeld bij de artikelen 83bis tot 83quater van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

<sup>4</sup>Zie in dit verband Gedr. St., Senaat, 1094/2 (1993-1994), blz. 22 e.v., en Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1501/4-93/94, blz. 21-22.

Zie eveneens Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 722/13-93/93:

"Op de vragen met betrekking tot de fiscale bevoegdheid van de provincie, antwoordt spreker dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de fiscale bevoegdheid van de provincie niet overneemt. Dat hoeft ook niet aangezien het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zelf fiscale bevoegdheid heeft, op grond van artikel 110, § 2, eerste lid, van de Grondwet. Deze fiscale bevoegdheid oefent het uit bij wege van ordonnanties" (blz. 161);

"Het Brusselse Gewest zal zijn nieuwe bevoegdheden kunnen financieren, gelet op het feit dat zijn middelen opgetrokken worden met het aandeel van het provinciefonds dat aan het gewest toekomt. Voorts mag het, indien het dat passend acht, zelf hogere heffingen invoeren, zonder de lasten die op de schouders van zijn belastingplichtigen wegen daardoor te verzwaren, op voorwaarde dat die verhoging niet hoger ligt dan de belastingen die de provincie Brabant thans in Brussel oplegt en die ze voortaan niet meer zal innen.

De Vlaamse, Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies beschikken daarentegen niet over fiscale bevoegdheden, ofschoon ze voortaan opdrachten van de provincie Brabant zullen vervullen die ten dele door de gemeenschappen, ten dele met de provinciale belastingen worden gefinancierd. Artikel 59quinquies, § 22, dat men in de Grondwet wil opnemen, bepaalt derhalve dat het Brusselse Gewest de Gemeenschapscommissies kan financieren ..." (blz. 174).

Plusieurs arguments peuvent être avancés:

- 1° dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, il n'y aura plus, par la force même des choses, de conseil provincial compétent pour exercer la compétence visée à l'article 170, § 3, de la Constitution;
- 2° en vertu de l'article 178 de la Constitution, le Conseil régional de Bruxelles-Capitale a l'obligation de transférer des moyens financiers à la Commission communautaire commune, à la Commission communautaire française et à la Commission communautaire flamande, celles-ci ne disposant pas de compétences fiscales propres leur permettant de financer les anciennes missions provinciales<sup>3</sup>;
- 3° l'article 13 de la loi du 11 juillet 1994 modifiant la loi provinciale, les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, ainsi que la nouvelle loi communale, rend inapplicable à l'agglomération bruxelloise l'article 3 de la loi du 7 juillet 1972 fixant les limites du pouvoir d'imposition des agglomérations et des fédérations de communes, ceci en considération du fait que l'article 11 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions interdit à la Région de Bruxelles-Capitale de lever des centimes additionnels au précompte immobilier - ce que la province pouvait faire<sup>4</sup>.

2. La compétence fiscale propre que la Région de Bruxelles-Capitale entend mettre en oeuvre par le présent avant-projet d'ordonnance est déterminée par l'article 11 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et par la loi du 23 janvier 1989 relative à la compétence fiscale visée à l'article 110, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la Constitution.

<sup>3</sup>Ces transferts financiers sont réglés par les articles 83bis à 84quater de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

<sup>4</sup>Voir à ce sujet doc. parl. Sénat, 1094/2 (1993-1994), pp. 22 et suiv., et doc. parl. Chambre des Représentants, 1501/4-93/94, pp. 21-22.

Voir, complémentaiement, doc. parl. Chambre des Représentations, 722/13-92/93 :

"Répondant aux questions relatives à la compétence fiscale de la province, l'intervenant déclare que la Région de Bruxelles-Capitale ne reprend pas la compétence fiscale de la province. Cela n'est d'ailleurs pas nécessaire puisque la Région de Bruxelles-Capitale dispose elle-même d'une compétence fiscale en vertu de l'article 110, § 2, premier alinéa, de la Constitution, compétence qu'elle exerce par voie d'ordonnances" (p. 161);

"La Région bruxelloise pourra financer ses nouvelles attributions compte tenu de ce que ses moyens seront augmentés par la part du fonds provincial qui lui revient et compte tenu de ce qu'elle pourra, si elle l'estime opportun, augmenter sa propre fiscalité sans augmenter la charge qui pèse sur ses contribuables, si cette augmentation n'excède pas la fiscalité que la province de Brabant applique aujourd'hui à Bruxelles et qu'elle n'appliquera plus désormais.

En revanche, les Commissions communautaires française, flamande et commune n'ont pas de pouvoir fiscal, alors qu'elles rempliront désormais des missions de la province de Brabant financées pour partie par les Communautés et pour partie par la fiscalité provinciale. C'est pourquoi l'article 59quinquies, § 2, qu'il est proposé d'insérer dans la Constitution, prévoit que la Région bruxelloise puisse financer les commissions communautaires ..." (p. 174).

Volgens het derde lid van voornoemd artikel 11 is het Gewest niet gemachtigd belastingen te heffen op de materies waarop een belasting wordt geheven, bedoeld bij de bijzondere wet van 16 januari 1989. Volgens voornoemde wet van 23 januari 1989 kan het Gewest in de gevallen die niet zijn bepaald in voornoemd artikel 11 geen belastingen heffen op de materies waarop de federale Staat een belasting heft, en kan het evenmin opentien heffen op belastingen en heffingen ten voordele van de federale Staat, noch kortingen hierop toestaan.

Het is essentieel voor de toepassing van die bepalingen dat een juiste omschrijving van het begrip "materies" wordt gegeven<sup>5</sup>.

Uit het advies dat de afdeling wetgeving van de Raad van State op 23 en 24 november 1988 heeft verstrekt over het ontwerp dat de "bijzondere wet betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten" is geworden, blijkt dat onder "materie" datgene moet worden verstaan wat de belasting doet ontstaan, doch niet de "heffingsgrondslag"<sup>6</sup>.

De belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen, waarvan sprake is in hoofdstuk 2 van het voorontwerp, is een illustratie van wat voorafgaat.

Het provinciaal reglement legde die belasting op overeenkomstig artikel 74 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, dat bepaald dat de provincies, onder welke vorm ook, geen belastingen mogen heffen op de spelen en de weddenschappen bedoeld in titel III van dat Wetboek, doch dat zij een belasting mogen heffen op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen toegestaan in het kader van artikel 66; die belasting mag per agentschap niet meer bedragen dan 1.500 frank per maand van activiteit op per gedeelte ervan.

Aangezien die belasting een gewestelijke belasting wordt, rijst de vraag of (ze) een dubbele belasting vormt die het Gewest in strijd met artikel 11, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 zou heffen op een materie waarop een bij die wet bedoelde belasting wordt geheven, te weten de belasting op de spelen en weddenschappen, die artikel 3 van die bijzondere wet indeelt bij de gewestelijke belastingen.

Op die vraag moet ontkennend worden geantwoord, aangezien de aard van beide belastingen verschillend is: wat in het ene geval de belasting doet ontstaan is de inzet die in diverse spelen en weddenschappen wordt gedaan, terwijl in het andere geval een agentschap wordt geëxploiteerd dat middelen verzamelt, bestemd voor het aangaan van bepaalde weddenschappen op paardenwedrennen.

Daaruit volgt dat het Gewest bevoegd is om een belasting te heffen op de erkende agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen.

Uit het onderzoek dat de Raad van State binnen de korte tijd die hem was toegemeten heeft kunnen verrichten, is niet gebleken dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zijn belastingbevoegdheid zou te buiten gaan indien het voorgenomen maatregelen aanneemt, rekening houdend met de beperkingen die de bijzondere wetgever en de gewone wetgever erin hebben gesteld.

<sup>5</sup> Zie Gedr. St., Senaat, 564/2 (1988-1989), blz. 3 en 4.

<sup>6</sup> «De begrippen «heffingsgrondslag» en «belastbare materie» moeten nader worden omschreven: de belastbare materie is datgene dat de belasting doet ontstaan, wat aanleiding geeft tot een heffing (het feit dat gespeeld of gewed wordt of dat water gewonnen wordt bijvoorbeeld), de heffingsgrondslag is de basis waarop de belasting wordt berekend (het bedrag van de weddenschap, de hoeveelheid gewonnen water).

De uitsluiting van de heffingsgrondslag uit de bevoegdheid van de Gewesten is te verklaren door de wil om de belastbare materie van de in artikel 3 opgesomde belastingen en heffingen vast te leggen, zowel ten aanzien van de nationale wetgever die beschikt met de gewone meerderheid, als ten aanzien van de Gewestraden. De belastbare materie wijzigen zou er immers op neerkomen dat de aard van de evengenoemde heffingen wordt gewijzigd en dat bijgevolg ook de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt gewijzigd».

Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 635/1-88/89, blz. 60; zie ook blz. 62 tot 64, alsmede 635/18-88/89, blz. 270-271.

Selon l'alinéa 3 de l'article 11 précité, la Région n'est pas autorisée à lever des impôts dans les matières qui font l'objet d'une imposition visée par la loi spéciale du 16 janvier 1989. Selon la loi du 23 janvier 1989 précitée, elle ne peut, dans les cas non prévus par cet article 11, lever des impôts dans les matières qui font l'objet d'une imposition par l'Etat fédéral et pas davantage percevoir des centimes additionnels aux impôts et perceptions au profit de ce dernier ou accorder des remises sur ceux-ci.

La détermination du sens exact de la notion de "matières" est essentielle pour l'application de ces dispositions<sup>5</sup>.

Il appert de l'avis donné les 23 et 24 novembre 1988, par la section de législation du Conseil d'Etat sur le projet devenu la "loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions", que par "matière", il convient d'entendre le fait générateur de l'impôt et non pas la "base imposable"<sup>6</sup>.

La taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux, visée au chapitre 2 de l'avant-projet, illustre ce qui précède.

Le règlement provincial imposait cette taxe conformément à l'article 74 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, lequel prévoit que les provinces ne peuvent établir, sous quelque forme que ce soit, des impositions sur les jeux et paris visés au titre III du dit Code, mais qu'elles peuvent établir une taxe frappant les agences de paris aux courses de chevaux autorisées dans le cadre de l'article 66; cette taxe ne peut excéder, par agence, 1500 francs par mois ou fraction de mois d'exploitation.

Cette taxe devenant régionale, se pose la question de savoir si elle constitue une double imposition que la Région établirait, en violation de l'article 11, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989, dans une matière qui fait l'objet d'une imposition que cette loi vise, à savoir la taxe sur les jeux et paris que son article 3 classe parmi les impôts régionaux.

La réponse est négative, étant donné que les deux impôts sont de nature différente: l'élément générateur de la taxe est, dans ce cas, le fait d'engager une mise des jeux et paris divers et, dans l'autre, celui d'exploiter une agence accueillant les fonds destinés au service de certains paris sur les courses de chevaux.

Il s'ensuit que la région est compétente pour établir une taxe frappant les agences autorisées de paris sur les courses de chevaux.

L'examen auquel le Conseil d'Etat a pu procéder, dans le bref délai qui lui était imparti, n'a pas fait apparaître, qu'en adoptant les mesures envisagées, la Région de Bruxelles-Capitale excéderait ses compétences fiscales, compte tenu des limitations que le législateur spécial et le législateur ordinaire y ont apportées.

<sup>5</sup> Voir doc. parl. Sénat, 564/2 (1988-1989), pp. 3 et 4.

<sup>6</sup> «Les notions de "base imposable" et de "matière imposable" doivent être précisées: la matière imposable est l'élément générateur de l'impôt, ce qui donne lieu à taxation (le fait de jouer ou de parier ou de capter de l'eau par exemple), la base imposable est l'assiette sur laquelle est calculée l'impôt (le montant du pari, le volume d'eau captée).

L'exclusion de la base imposable de la compétence des régions s'explique par la volonté de figer la matière imposable des impôts et perceptions énumérés à l'article 3, tant à l'égard du législateur statuant à la majorité ordinaire que des conseils régionaux. Modifier la matière imposable reviendrait, en effet, à modifier la nature des prélèvements précités et, par voie de conséquence, à modifier la loi spéciale sur le financement des Communautés et des Régions».

Doc. parl. Chambre des Représentants, 635/1-88/89, p. 60; voir aussi pp. 62 à 64, ainsi que 635/18-88/89, pp. 270-271.

3. De uitoefening, door de gewesten, van hun belastingbevoegdheid hangt evenwel nog van andere factoren af.

Zo mag de gewestwetgever volgens de vaste rechtspraak van het Arbitragehof in de uitoefening van zijn eigen belastingbevoegdheid niet hoofdzakelijk een gevolg beogen dat hij gezien de hem toegewezen bevoegdheden niet vermocht na te streven, omdat dit erop zou neerkomen dat hij een aangelegenheid zou hebben geregeld die hem niet is toegewezen veeleer dan dat hij een eigenlijk fiscale maatregel zou hebben genomen. Zo ook moet de gewestwetgever, wanneer hij een belasting heft, het belang dat hij wil beschermen afwegen tegen andere belangen wanneer die beschermd worden door maatregelen van andere wetgevers bij de uitoefening van hun bevoegdheid *ratione materiae*, zodat die evenredigheid een onderdeel van de belastingbevoegdheid van die wetgever vormt.

In het onderhavige geval heeft de Raad van State geen kennis van de feitelijke elementen op grond waarvan kan worden geoordeeld in welke mate het voorontwerp in overeenstemming is met die vereisten, te meer daar de bijgaande commentaar op de artikelen van het voorontwerp ter zake geen nadere toelichtingen verstrekt. De commentaar bepaalt er zich immers toe het dispositief te parafraseren.

## B.

Deze laatste opmerking geldt des te meer nog met betrekking tot de naleving, in het voorontwerp, van de artikelen 10, 11 en 172 van de Grondwet, wat het onderwerp is van de tweede vraag die aan de afdeling wetgeving van de Raad van State is gesteld.

Wanneer moet worden nagegaan of de middelen die worden aangewend om het beoogde doel te bereiken, adequaat en evenredig zijn, vormen de aanwijzingen die voorkomen in de parlementaire voorbereiding, met in de eerste plaats de memorie van toelichting die bij het ontwerp is gevoegd, doorgaans afdoende elementen.

In het onderhavige geval komt in de bondige commentaar op de artikelen geen enkele verantwoording voor van de vele gevallen die het voorontwerp onderscheidt, zowel wat de keuze betreft van de feiten die de belasting doen ontstaan als wat de keuze betreft van de belastingschuldigen, de vrijstellingen, verminderingen of verhogingen van belastingen.

Derhalve moet de Regering een memorie van toelichting uitwerken die stuk voor stuk de diverse overwegingen uiteenzet op grond waarvan die vele punten van onderscheid zijn gebaseerd.

## II.

De bepalingen van hoofdstuk 8, waarvan het opschrift "Gemeenschappelijke bepalingen, toepasselijk op de vorige hoofdstukken" luidt, zijn volgens de commentaar op de artikelen hoofdzakelijk overgenomen uit de ordonnances van 23 juli 1992, waarvan de ene betrekking heeft op de gewestelijke belasting voor 1992, en de andere op de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen. In de commentaar verwijzen de stellers van het voorontwerp eenvoudigweg naar stuk nr. A 183/1 - 91/92 van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (blz. 6 en 7).

De stellers van het voorontwerp behoren na te gaan of het niet verkieslijk is in één enkele ordonnantie de gemeenschappelijke bepalingen inzake de regels voor de invordering van belastingen samen te voegen, veeleer dan verscheidene teksten uit te werken die identieke bepalingen bevatten.

3. D'autres éléments conditionnent cependant l'exercice par les régions de leurs compétences fiscales.

Ainsi, selon la jurisprudence constante de la Cour d'arbitrage, le législateur régional ne peut, en exerçant sa compétence fiscale propre, viser principalement un effet que les autres compétences qui lui sont attribuées ne lui permettent pas de rechercher, au point de régler une matière qui ne lui est pas attribuée plutôt que de prendre une mesure proprement fiscale. De même, lorsqu'il lève une taxe, il doit mettre en balance l'intérêt qu'il entend protéger avec d'autres intérêts quand ceux-ci sont protégés par des mesures prises par d'autres législateurs dans l'exercice de leurs compétences matérielles, de telle manière que cette proportionnalité constitue un élément de sa compétence fiscale.

En l'espèce, le Conseil d'Etat n'a pas connaissance des éléments de fait qui permettraient d'apprécier dans quelle mesure l'avant-projet se conforme à ces impératifs, d'autant que le commentaire des articles de l'avant-projet joint ne fournit pas de précisions à ce sujet. Il se borne, en effet, à paraphraser le dispositif.

## B.

Cette dernière observation s'impose davantage encore en ce qui concerne le respect par l'avant-projet des articles 10, 11 et 172 de la Constitution - ce qui constitue l'objet de la seconde question posée à la section de législation du Conseil d'Etat.

Lorsqu'il s'agit d'apprécier l'adéquation et la proportionnalité des moyens mis en oeuvre pour atteindre le but recherché, les indications fournies par les travaux préparatoires, au premier rang desquels figure l'exposé des motifs accompagnant le projet, constituent, en règle, des éléments décisifs.

En l'occurrence, c'est en vain que l'on chercherait, dans le bref commentaire des articles, une quelconque justification des multiples distinctions auxquelles l'avant-projet procède, tant en ce qui concerne le choix des faits générateurs qu'en ce qui concerne celui des redevables, des exemptions, réductions ou accroissements d'impôts.

Il convient, dès lors, que le Gouvernement établisse un exposé des motifs détaillant les diverses considérations qui l'ont amené à opérer ces multiples distinctions.

## II.

En ce qui concerne le chapitre 8, "Dispositions communes applicables aux chapitres précédents", ses dispositions sont, d'après le commentaire des articles, reprises pour l'essentiel, des ordonnances du 23 juillet 1992, relatives, l'une, à la taxe régionale pour 1992 et, l'autre, à la taxe régionale à charge des occupants des immeubles bâtis et des titulaires de droits réels sur certains immeubles. Pour leur commentaire, les auteurs de l'avant-projet se réfèrent purement et simplement au document n° A 183/1 - 91/92 du Conseil régional bruxellois (pages 6 et 7).

Il conviendrait que les auteurs de l'avant-projet examinent si, plutôt que de multiplier les textes contenant des dispositions identiques, il ne serait pas préférable de rassembler, dans une seule ordonnance, les dispositions communes en matière de procédure de recouvrement d'impôts.



De kamer was samengesteld uit

de heren: R. ANDERSEN, kamervoorzitter,  
C. WETTINCK,  
Y. KREINS, staatsraden,  
Mevrouw: M. PROOST, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

*De Griffier,*

M. PROOST

*De Voorzitter,*

R. ANDERSEN

La chambre était composée de

Messieurs: R. ANDERSEN, président de chambre,  
C. WETTINCK,  
Y. KREINS, conseillers d'Etat,  
Madame: M. PROOST, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

*Le Greffier,*

M. PROOST

*Le Président,*

R. ANDERSEN

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Op de voordracht van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

**BESLUIT:**

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is gelast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 1****Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bankautomaten***Artikel 2*

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de bank- en financieringsinstellingen evenals op de bankautomaten, gevestigd of geïnstalleerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder bank- en financieringsinstelling wordt verstaan, elke instelling, hoofdzetel of bijhuis toegankelijk voor het publiek en die hoofdzakelijk deposito, financierings-, krediet-spaar- of wisselverrichtingen uitvoeren.

Onder bankautomaten wordt verstaan elk toestel dat op de openbare weg of elke plaats voor het publiek toegankelijk kan gebruikt worden en dat toelaat geldopnemingen en/of deposito- of spaarverrichtingen uit te voeren.

*Artikel 3*

De belasting is verschuldigd door de uitbater, de natuurlijke of publieke of private rechtspersoon, of bij gebreke hiervan door de eigenaar van de instelling en van het toestel.

*Artikel 4*

Zijn niet aan de belasting onderworpen:

**PROJET D'ORDONNANCE**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

**ARRETE:**

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets***Article 2*

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les établissements bancaires et financiers ainsi que sur les distributeurs automatiques de billets installés ou placés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par établissement bancaire et financier, il y a lieu d'entendre tout établissement, siège central ou succursale, accessible au public, se livrant à titre principal à des opérations de dépôt, de financement, de crédit, d'épargne ou de change.

Par distributeur automatique de billets, il y a lieu d'entendre tout appareil pouvant être utilisé de la voie publique ou de tout endroit accessible au public et permettant de procéder à des opérations de retrait d'argent, de dépôt ou d'épargne.

*Article 3*

La taxe est due par l'exploitant, personne physique ou morale, publique ou privée, ou à défaut, par le propriétaire de l'établissement et de l'appareil.

*Article 4*

Ne sont pas assujettis à la taxe:

1. de instellingen die geen twee loketten hebben. Indien er geen twee loketten zijn moeten er minstens twee personen onder bediendencontract werken om aan de belasting onderworpen te zijn.

2. de kantoren van notarissen, verzekeringsagenten en -makelaars.

#### Artikel 5

§ 1. – De belasting wordt vastgesteld op:

1. 30.000 fr. per bank- of financieringsinstelling
2. 10.000 fr. per bankautomaat

§ 2. – De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook het ogenblik van opening of sluiting van het agentschap of van de plaatsing van het apparaat moge zijn.

#### Artikel 6

Indien de opening van een agentschap of de plaatsing van een apparaat gebeurt in de loop van het belastingjaar is de belastingplichtige verplicht binnen de twee maanden na deze opening of plaatsing bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### HOOFDSTUK 2

#### Belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen

#### Artikel 7

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op elk, op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd, erkend agentschap voor weddenschappen op paardenwedrennen die in het buitenland plaatsvinden.

Onder agentschap wordt, voor de toepassing van de belasting, verstaan elk lokaal, of bijbureau, gelegen buiten de omheiningen waar de wedrennen plaatsgrijpen en waar de weddenschappen op de wedrennen aangenomen of ingericht worden met uitzondering van de kantoren voor onderlinge weddenschappen op paardenwedrennen die in België plaatsvinden waar overeenkomstig het bepaalde, in artikel 67, § 1 van het Wetboek op de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen gelden, bestemd tot de dienst van die weddenschappen, worden ingezameld.

1. les établissements qui ne sont pas pourvus de deux guichets au moins. A défaut de posséder deux guichets, les établissements doivent occuper au moins deux personnes sous contrat d'emploi à temps plein pour être assujettis;

2. les études de notaires et les officines d'agents et courtiers d'assurances;

#### Article 5

§ 1<sup>er</sup>. – La taxe est fixée à:

1. 30.000 frs. par établissement bancaire et financier
2. 10.000 frs. par distributeur automatique de billets.

§ 2. – La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quel que soit le moment de l'ouverture ou de la fermeture de l'établissement ou de l'installation de l'appareil.

#### Article 6

Lorsque l'ouverture d'un établissement ou l'installation d'un appareil ont lieu dans le courant de l'exercice, le redevable est tenu de notifier cette ouverture ou cette installation dans les deux mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

### CHAPITRE 2

#### Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux

#### Article 7

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur chaque agence de paris aux courses de chevaux, établie sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, et agréée pour accepter des paris sur les courses de chevaux courues à l'étranger.

Par agence de paris, on entend, pour l'application de la taxe, tout local ou toute succursale situé en dehors des enceintes où les courses ont lieu et où des paris aux courses sont acceptés ou organisés, à l'exclusion des bureaux de pari mutuel sur les courses de chevaux courues en Belgique, dans lesquels sont recueillis des fonds destinés au service de ce pari, conformément aux dispositions de l'article 67, § 1<sup>er</sup>, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Onder erkend agentschap dient te worden verstaan elk agentschap dat erkend is door de gewestelijke directeur van de directe belastingen van het federale Ministerie van Financiën.

#### *Artikel 8*

De belasting is verschuldigd door iedere persoon, vereniging of maatschappij die een agentschap uitbaat. Indien het kantoor door een beheerder of een andere aangestelde wordt gehouden voor rekening van een derde persoon, wordt, voor de toepassing van de belasting, alleen de lastgever beschouwd als uitbater.

#### *Artikel 9*

De belasting is vastgesteld op 18.000 fr. per jaar. Indien de uitbating aanvangt of eindigt in de loop van het belastingjaar, is de belasting verschuldigd per maand activiteit, uitgeoefend tijdens het belastingjaar.

Een activiteit uitgeoefend tijdens een gedeelte van een maand wordt beschouwd als een activiteit uitgeoefend tijdens een volledige maand.

In geval van overname in de loop van de maand is de nieuwe uitbater de belasting eveneens verschuldigd voor de lopende maand.

#### *Artikel 10*

Ingeval de opening van het agentschap plaats heeft in de loop van het belastingjaar dient de uitbater binnen de maand na deze opening bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

### **HOOFDSTUK 3**

#### **Belasting op de aanplakborden**

#### *Artikel 11*

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven ten laste van de natuurlijke of rechtspersonen door wiens tussenkomst aanplakborden zijn geplaatst op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder aanplakborden wordt verstaan elke constructie in onverschillig welk materiaal geplaatst langs de openbare weg of op een plaats in open lucht die zichtbaar is vanaf de openbare weg, waarop reclame wordt aangebracht door aanplakking, vasthechting, schildering of door elk ander middel,

Par agence agréée on entend chaque agence agréée par le directeur régional des Contributions Directes du Ministère fédéral des Finances.

#### *Article 8*

La taxe est due par toute personne, association ou société exploitant une agence de paris aux courses. Si l'officine est tenue pour le compte d'une tierce personne, par un gérant ou un autre préposé, seul le commettant est considéré comme exploitant, pour l'application de la taxe.

#### *Article 9*

La taxe est fixée à 18.000 fr. par an. Si l'exploitation commence ou prend fin dans le courant de l'exercice, la taxe est due par mois d'activité pendant l'exercice.

Une activité d'une fraction de mois est considérée comme une activité d'un mois entier.

En cas de cession d'officine dans le courant d'un mois, le nouvel exploitant est, également redevable de la taxe, pour le mois courant.

#### *Article 10*

Lorsque l'ouverture de l'agence a lieu dans le courant de l'exercice, l'exploitant est tenu de la notifier dans le mois par lettre recommandée adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

### **CHAPITRE 3**

#### **Taxe sur les panneaux d'affichage**

#### *Article 11*

A partir de l'exercice 1995 il est établi une taxe annuelle à charge des personnes physiques ou morales à l'intervention desquelles des panneaux d'affichage sont placés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par panneaux d'affichage, on entend toute construction en quelque matériau que ce soit, y compris les murs ou parties de murs et les clôtures, loués ou employés dans le but de recevoir de la publicité, situés le long de la voie publique ou à tout endroit à ciel ouvert, visible de la voie publique,

met inbegrip van de muren of gedeelten van muren en de omheiningen die gehuurd of gebruikt worden om er reclame op aan te brengen.

Voor de muren of gedeelten van muren waarop reclame wordt aangebracht, moet de bedekte totale oppervlakte beschouwd worden als één bord, ook indien er verschillende reclames op voorkomen.

Deze belasting is eveneens verschuldigd voor elk mobiel paneel dat op de openbare weg in omloop wordt gebracht of van op de openbare weg zichtbaar is.

#### Artikel 12

De belasting is verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon die beschikt over het recht om gebruik te maken van het aanplakbord of, als de gebruiker onbekend is, door de eigenaar van de grond of van de muur waarop het bord zich bevindt, of van het voertuig dat voor het vervoer van het bord gebruikt wordt.

#### Artikel 13

De belasting is niet verschuldigd voor:

- a) de aanplakborden, vastgehecht aan de handelshuizen en bestemd voor het bevorderen van de verkoop van hun produkten;
- b) de borden geplaatst door openbare besturen of openbare diensten;
- c) de borden die enkel en alleen gebruikt worden voor notariële aankondigingen;
- d) de vaste borden die enkel en alleen gebruikt worden naar aanleiding van bij de wet bepaalde verkiezingen;
- e) de borden geplaatst op sportterreinen en gericht naar de plaats van de sportbeoefening;
- f) de vaste aanplakborden uitsluitend gebruikt door groeperingen van culturele of sportieve aard.

#### Artikel 14

§ 1. - Het bedrag van deze belasting is voor elk bord afzonderlijk vastgesteld op 2 fr. per dm<sup>2</sup>.

Voor de berekening van de belasting wordt de nuttige oppervlakte van het bord in aanmerking genomen, dit wil zeggen de oppervlakte die voor het aanplakken kan worden gebruikt, met uitzondering van de omlijsting.

De belasting is vastgesteld volgens de totale belastbare oppervlakte van het bord.

destinés à recevoir de la publicité par collage, agrafage, peinture ou par tout autre moyen.

En ce qui concerne les murs ou parties de murs sur lesquels les publicités sont faites, la surface totale couverte doit être considérée comme un seul panneau même si plusieurs publicités s'y trouvent.

La taxe est également due pour chaque panneau mobile mis en circulation sur la voie publique ou visible de la voie publique.

#### Article 12

La taxe est due par la personne physique ou morale qui dispose du droit d'utiliser le panneau d'affichage ou, si l'utilisateur n'est pas connu, par le propriétaire du terrain ou du mur où se trouve le panneau, ou du véhicule qui sert à son transport.

#### Article 13

La taxe n'est pas due pour:

- a) les panneaux d'affichage attachés aux maisons de commerce et destinés à promouvoir la vente de leur produits;
- b) les panneaux utilisés par des pouvoirs publics ou des services publics;
- c) les panneaux uniquement utilisés pour des annonces notariales;
- d) les panneaux fixes qui sont uniquement utilisés à l'occasion des élections prévues par la loi;
- e) les panneaux utilisés sur les terrains de sport et dirigés vers le lieu du sport exercé;
- f) les panneaux fixes utilisés exclusivement par des groupements à caractère culturel ou sportif.

#### Article 14

§ 1<sup>er</sup>. - Le taux de cette taxe est fixé, pour chaque panneau pris séparément, à 2 fr. le dm<sup>2</sup>.

Pour le calcul de la taxe, est prise en considération la surface utile du panneau, c'est-à-dire la surface susceptible d'être utilisée pour l'affichage, à l'exclusion de l'encadrement.

La taxe est établie d'après la surface imposable totale du panneau.

Wat de aanplakking op de muren of gedeelten van muren betreft, is alleen het gedeelte belastbaar dat werkelijk voor reclame wordt gebruikt. Voor de borden met meerdere vlakken wordt de belasting vastgesteld volgens de oppervlakte van alle zichtbare vlakken.

Voor de mobiele panelen wordt de belasting forfaitair op 12.000 fr. per jaar vastgesteld.

§ 2. - De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook de duur van het gebruik van het aanplakbord moge zijn.

§ 3. - Indien wegens een bevel van de overheid of wegens een geval van overmacht het bord verkleind of weggenomen wordt, kan de belastingplichtige, om die reden, op geen vergoeding aanspraak maken.

#### Artikel 15

De belastingplichtige die in de loop van het belastingjaar overgaat tot de oprichting of de verplaatsing van één of meerdere aanplakborden dient daarvan binnen de maand na deze oprichting of verplaatsing bij aangetekende brief kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In deze kennisgeving dient de oppervlakte van dit of van deze aanplakborden vermeld te worden.

De gebruiker of eigenaar die in de loop van het belastingjaar een mobiel paneel wil in omloop brengen dient daarvan vooraf kennisgeving te doen bij aangetekende brief, gericht aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De hierboven bepaalde kennisgevingen zijn geldig voor de ganse duur van het gebruik van het aanplakbord of van het mobiele paneel.

#### HOOFDSTUK 4

##### Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen

#### Artikel 16

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op elk vast of beweegbaar verdeelapparaat van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen, zich bevindend op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en geplaatst langs de openbare weg of op een privé-eigendom die toegankelijk is vanaf de openbare weg, en waaraan alle motorvoertuigen kunnen worden bevoorrad.

Wordt als beweegbaar verdeelapparaat beschouwd datgene, waarvan zowel het reservoir, de teller als het bedie-

En ce qui concerne l'affichage sur les murs ou les parties de murs, seule est taxable la partie qui est effectivement utilisée pour la publicité. Pour les panneaux ayant plusieurs faces, la taxe est établie d'après la superficie de toutes les faces visibles.

Pour les panneaux mobiles la taxe est fixée forfaitairement à 12.000 frs. par an.

§ 2. - La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quelle que soit la durée de l'utilisation du panneau d'affichage.

§ 3. - Si par suite d'une injonction de l'autorité ou par l'effet de quelque force majeure, le panneau est réduit ou supprimé, le redevable ne peut, de ce chef, prétendre à aucun remboursement.

#### Article 15

Le redevable qui dans le courant de l'exercice, procède à la construction ou au déplacement d'un ou de plusieurs panneaux d'affichage est tenu de notifier cette construction ou ce déplacement dans le délai d'un mois, par lettre recommandée adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette notification mentionnera la superficie de ce ou de ces panneau.

L'utilisateur ou propriétaire qui dans le courant de l'exercice veut procéder à la mise en circulation d'un panneau mobile, doit en faire notification avant cette mise en circulation, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les notifications dont question ci-dessus sont valables pour toute la durée d'utilisation du panneau d'affichage ou du panneau mobile.

#### CHAPITRE 4

##### Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux

#### Article 16

A partir de l'exercice 1995 il est établi une taxe annuelle sur tout appareil distributeur de carburants liquides ou gazeux, fixe ou mobile, situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, installé sur la voie publique ou sur un bien privé donnant accès à la voie publique et auquel tout véhicule automobile peut être approvisionné.

Est considéré comme appareil distributeur mobile celui dont le réservoir, le compteur et le système d'appro-

ningspunt permanent als geheel kunnen verplaatst worden. De overige verdeelapparaten worden beschouwd als vaste, ook die waarvan de teller beweegbaar is en in het bedrijf zelf kan aangesloten worden op een vaststaand reservoir.

#### Artikel 17

De belasting is ten laste van de eigenaar van de verdeelinstallatie.

#### Artikel 18

Zijn van belasting vrijgesteld:

- a) de installaties uitsluitend gebruikt dóór de eigenaar en door zijn aangestelden of bedienden.
- b) de installaties die loodvrije benzine verdelen.

#### Artikel 19

De belasting belooft per jaar en per apparaat:

- 1.500 fr. voor een vaste pomp;
- 300 fr. voor een beweegbare pomp;
- 5.000 fr. voor een volautomatische pomp.

Een apparaat voorzien van meerdere tellers met daarop aangesloten slangen, wordt geacht zoveel belastbare eenheden te omvatten als er tellers met daarop aangesloten slangen zijn.

Onder een automatische pomp dient te worden verstaan elke pomp verbonden aan een apparaat al dan niet elektronisch, waarmee betalingsverrichtingen kunnen uitgevoerd worden zonder tussenkomst van een aangestelde.

#### Artikel 20

§ 1. - De belasting is verschuldigd per jaar of per semester naargelang het gebruik van het apparaat een aanvang neemt vanaf 1 januari of vanaf 1 juli van het belastingjaar. In dit laatste geval wordt zij met de helft verminderd.

§ 2. - In geval van verandering van eigendom in de loop van het belastingjaar, is de belasting opnieuw verschuldigd door de nieuwe eigenaar, onder de voorwaarden vermeld in § 1.

#### Artikel 21

Binnen de maand na de plaatsing of de verandering van eigendom van één of meerdere verdeelapparaten die onder de toepassing van de belasting vallen, dient de belasting-

visionnement peuvent être déplacés en permanence comme un ensemble. Les autres appareils distributeurs sont considérés comme fixes, de même ceux dont le compteur est mobile, et peut être raccordé dans l'exploitation même sur un réservoir fixe.

#### Article 17

La taxe est à charge du propriétaire des installations distributrices.

#### Article 18

Sont exemptes de la taxe:

- a) les installations à l'usage exclusif du propriétaire et de ses préposés ou employés.
- b) les installations distribuant de l'essence sans plomb.

#### Article 19

La taxe s'élève par an et par appareil à:

- 1.500 fr. pour une pompe fixe;
- 300 fr. pour une pompe mobile;
- 5.000 fr. pour une pompe entièrement automatique.

Un appareil unique comportant plusieurs compteurs avec tuyaux y raccordés est censé comprendre autant d'unités imposables qu'il y a de tuyaux raccordés.

Par pompe automatique, il y a lieu d'entendre toute pompe reliée à un appareil, électronique ou non, permettant de procéder à des opérations de paiement, sans intervention d'un préposé.

#### Article 20

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est due pour l'année entière ou pour six mois, selon que l'utilisation de l'appareil commence à partir du 1<sup>er</sup> janvier ou à partir du premier juillet de l'exercice. En ce dernier cas, la taxe est réduite de moitié.

§ 2. - En cas de changement de propriété dans le courant de l'exercice, la taxe est due à nouveau par le nouveau propriétaire, dans les conditions prévues au § 1<sup>er</sup>.

#### Article 21

Dans le mois qui suit le placement ou le changement de propriété d'un ou de plusieurs appareils distributeurs, le redevable est tenu de notifier ce placement ou ce changement

plichtige bij aangetekende brief kennis te geven van deze plaatsing of van deze verandering van eigendom aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

## HOOFDSTUK 5

### Belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen

#### Artikel 22

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen van klasse 1 of klasse 2.

Onder gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichting dient te worden verstaan elke inrichting van 1ste of 2de klasse vermeld in het algemeen reglement op de arbeidsbescherming, die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevindt, of waarvan de activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het voorwerp moet uitmaken van een vergunning van de administratieve overheid in uitvoering van een wet, een ordonnantie of een besluit van de nationale of van de gewestelijke overheid.

#### Artikel 23

§ 1. - De belasting wordt vastgesteld op 5.000 fr. voor elke inrichting bedoeld in vorig artikel.

§ 2. - Indien meerdere inrichtingen, bedoeld in vorig artikel, nodig zijn voor de uitoefening van dezelfde uitbating, dan wordt elk der toegestane inrichtingen belast tegen het eenheidstarief van 5.000 fr.

§ 3. - De belasting wordt verdubbeld wanneer de gevraagde vergunning betrekking heeft op meerdere rubrieken van het algemeen reglement op de arbeidsbescherming of van de in bijlage bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning gevoegde lijst.

§ 4. - Indien de onderworpen inrichting of inrichtingen zich op een uitbatingsgebied bevinden waarvan de oppervlakte 5 a overtreft, wordt het belastingbedrag als volgt verhoogd :

- meer dan 5 a tot 10 a: 10.000 fr.;
- meer dan 10 a tot 100 a: 20.000 fr.;
- meer dan 100 a: 50.000 fr.

#### Artikel 24

§ 1. - De belasting is niet verschuldigd wanneer de inrichting of de uitbating buiten werking is geweest gedurende het ganse belastingjaar;

de propriété, par lettre recommandée adressée au service Fiscal du ministère de la région de Bruxelles-Capitale.

## CHAPITRE 5

### Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes

#### Article 22

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes, de classe 1 ou de classe 2.

Par établissement dangereux, insalubre et incommode, il y a lieu d'entendre tout établissement repris en 1ère ou 2ème classe au règlement général pour la protection du travail, situé sur la territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, ou dont l'activité doit faire l'objet, en région de Bruxelles-Capitale, d'une permission de l'autorité administrative en exécution d'une loi, d'une ordonnance ou d'un arrêté du pouvoir national ou du pouvoir régional.

#### Article 23

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est fixée à 5.000 frs. pour tout établissement visé à l'article précédent.

§ 2. - Si plusieurs établissements visés à l'article précédent sont nécessaires à l'exercice de la même exploitation, chacun des établissements autorisés est imposé au taux unitaire de 5.000 frs.

§ 3. - La taxe est portée au double si la permission sollicitée concerne plusieurs rubriques mentionnées au règlement général pour la protection du travail ou dans la liste jointe en annexe à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

§ 4. - Si le ou les établissements assujettis sont situés sur une exploitation dont la superficie excède 5 ares, la taxe est augmentée de la façon suivante:

- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares: 10.000 frs.;
- plus de 10 ares jusqu'à 100 ares: 20.000 frs.;
- au-delà de 100 ares: 50.000 frs.

#### Article 24

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe n'est pas due lorsque l'établissement ou l'exploitation n'a pas fonctionné pendant l'entièreté de l'exercice;



§ 2. - De belasting wordt met de helft verminderd:

- a) wanneer de inrichting of de uitbating tijdens het belastingjaar gedurende een ononderbroken periode van tenminste 6 maanden buiten werking is geweest;
- b) wanneer het gaat om land- en tuinbouwbedrijven;

§ 3. - De vrijstelling waarvan sprake in § 1 en de vermindering waarvan sprake in § 2, a, worden toegekend mits een verzoek dat, samen met bewijsstukken, ingediend wordt bij de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uiterlijk binnen de twee maanden volgend op het einde van het belastingjaar.

#### Artikel 25

Wanneer het in werking stellen van de inrichting of het begin van de uitbating plaats heeft in de loop van het belastingjaar, dient de belastingplichtige, binnen de twee maanden na deze inwerkingstelling van de inrichting of na dit begin van de uitbating, daarvan bij aangetekende brief kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; met deze brief dient hij aan deze dienst alle gegevens te verstrekken die voor de vestiging van de belasting nodig zijn.

### HOOFDSTUK 6

#### Belasting op de motorkracht

##### Artikel 26

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de motoren, ongeacht de krachtbron waarmee ze worden aangedreven, die door de belastingplichtige op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gebruikt worden voor de uitbating van zijn inrichting of van haar bijgebouwen.

Dient als bijgebouw van een inrichting te worden beschouwd, iedere instelling of onderneming, iedere werf van om het even welke aard gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedurende een ononderbroken tijdperk van minstens drie maanden.

Wanneer hetzij een inrichting, hetzij een als hierboven bepaald bijgebouw, regelmatig en voortdurend een verplaatsbare motor gebruikt voor de verbinding met een of meerdere van haar bijgebouwen, of met een verkeersweg, is daardoor de belasting verschuldigd wanneer hetzij de inrichting, hetzij een bijgebouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is.

##### Artikel 27

De belasting wordt vastgesteld op de volgende grondslagen:

§ 2. - La taxe est réduite de moitié:

- a) lorsque l'établissement ou l'exploitation, au cours de l'exercice, n'a pas fonctionné pendant une période ininterrompue de 6 mois au moins;
- b) lorsqu'il s'agit d'entreprises agricoles et horticolas;

§ 3. - L'exonération dont question au § 1<sup>er</sup> et la réduction dont question au § 2, a, sont accordées sur demande introduite, accompagnée de pièces justificatives, auprès du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, au plus tard dans les deux mois suivant la fin de l'exercice.

#### Article 25

Lorsque la mise en service de l'établissement ou le début de l'exploitation a lieu dans le courant de l'exercice, le redevable est tenu de notifier cette mise en service ou ce début de l'exploitation dans les deux mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale; par cette lettre il fournira à ce service toutes les données nécessaires à l'établissement de la taxe.

### CHAPITRE 6

#### Taxe sur la force motrice

##### Article 26

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les moteurs, quelque soit le fluide qui les actionne, utilisés par le redevable sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exploitation de son établissement ou de ses annexes.

Est à considérer comme annexe à un établissement, toute installation ou entreprise, tout chantier quelconque établi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pendant une période ininterrompue d'au moins trois mois.

Si soit un établissement, soit une annexe définie ci-dessus, utilise de manière régulière et permanente un moteur mobile pour le relier à une ou plusieurs de ses annexes, ou à une voie de communication, ce moteur donne lieu à la perception de la taxe si soit l'établissement, soit une annexe est établi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

##### Article 27

La taxe est établie sur les bases suivantes:

Het aantal motoren, die aan de belasting onderworpen zijn, wordt vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 26.

De belastbare kracht van elk van deze motoren wordt vastgesteld volgens de kracht opgegeven in het besluit waarbij de vergunning tot het plaatsen van de motor wordt verleend of akte van die plaatsing wordt gegeven.

De belastbare kracht wordt uitgedrukt in kilowatt. Elk gedeelte van een kilowatt wordt verhoogd tot de volgende eenheid of verwaarloosd naargelang het al dan niet hoger is dan 0,50 kilowatt.

Zijn er in de instelling van de belastingplichtige meerdere belastbare motoren, dan wordt de belastbare kracht vastgesteld door de krachten van deze motoren op te tellen en deze som te voorzien van een simultaanfactor die varieert volgens het aantal motoren. Deze factor, gelijk aan de eenheid van één motor, wordt tot en met 30 motoren, met één honderdste van de eenheid per bijkomende motor verminderd, en blijft daarna onveranderlijk en gelijk aan 0,70 voor 31 motoren en meer.

De kracht der hydraulische toestellen wordt vastgesteld in overleg tussen de belastingplichtige en de Fiscale Dienst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het staat de belastingplichtige vrij, in geval van onenigheid, een tegenexpertise uit te lokken.

#### Artikel 28

§ 1. - Is vrijgesteld van belasting;

- 1° de motor die gedurende het ganse belastingjaar buiten werking is geweest;
- 2° de motor gebruikt voor het aandrijven van een voer tuig, dat dient voor gemeenschappelijk vervoer, uitbesteed door de openbare besturen;
- 3° de motor van een draagbaar toestel;
- 4° de motor die een elektrische generator aandrijft; de vrijstelling geldt enkel voor het gedeelte van zijn kracht, dat met deze van de generator overeenstemt;
- 5° de persluchtmotor;
- 6° de motorkracht gebruikt voor waterbemalingstoestellen, welke ook de oorsprong van deze kracht weze, alsook de motorkracht gebruikt voor ventilatie- en verlichtingstoestellen;
- 7° de reservemotor, d.i. de motor waarvan de werking niet onmisbaar is voor het normale functioneren van de fabriek en die slechts werkt in uitzonderlijke omstandigheden; de vrijstelling geldt enkel voor zover zijn inwerkingstelling niet tot gevolg heeft de productie van de betrokken inrichtingen te verhogen;

Le nombre de moteurs soumis à la taxe est établi en vertu des dispositions de l'article 26.

La puissance taxable de chacun de ces moteurs est établie d'après la puissance indiquée dans l'arrêté accordant l'autorisation d'établir le moteur ou donnant acte de cet établissement.

La puissance taxable est exprimée en kilowatt. Toute fraction de kilowatt est forcée ou négligée selon qu'elle excède ou non 0,50 kilowatt.

Si l'installation du redevable comprend plusieurs moteurs taxables, la puissance taxable s'établit en additionnant les puissances de ces moteurs et en affectant cette somme d'un facteur de simultanéité variable avec le nombre de moteurs. Ce facteur, qui est égal à l'unité pour un moteur, est réduit de 1/100ème de l'unité par moteur supplémentaire jusqu'à 30 moteurs, puis reste constant et égal à 0,70 pour 31 moteurs et plus.

La puissance des appareils hydrauliques est déterminée de commun accord entre le redevable et le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. En cas de désaccord, le redevable a la faculté de provoquer une expertise contradictoire.

#### Article 28

§ 1<sup>er</sup>. - Est exonéré de la taxe:

- 1° le moteur resté inactif pendant toute la durée de l'exercice;
- 2° le moteur actionnant un véhicule servant aux transports en commun concédés par les pouvoirs publics;
- 3° le moteur d'un appareil portatif;
- 4° le moteur entraînant une génératrice électrique pour la partie de sa puissance correspondant à celle de la génératrice;
- 5° le moteur à air comprimé;
- 6° la force motrice utilisée pour le service des appareils d'épuisements des eaux, quelle que soit l'origine de celle-ci ainsi que celle utilisée pour la ventilation et les appareils d'éclairage;
- 7° le moteur de réserve, c'est-à-dire celui dont le service n'est pas indispensable à la marche normale de l'usine et qui ne fonctionne que dans des circonstances exceptionnelles, pour autant que sa mise en service n'ait pas pour effet d'augmenter la production des établissements en cause;

8° de wisselmotor, d.i. de motor die uitsluitend bestemd is voor hetzelfde werk als een andere motor, die hij tijdelijk moet vervangen.

De reserve- en wisselmotoren kunnen aangewend worden om terzelfder tijd te werken als de motoren die normaal gebruikt worden gedurende de tijd die nodig is om de continuïteit van de productie te verzekeren;

9° de motoren, gebruikt in de compressiestations voor de aandrijving van de compressoren die instaan voor het drukregime in de aanvoerleidingen van de aardgasvoorziening.

§ 2. – De duur van de inactiviteit, waarvan sprake in § 1, 1°, wordt vastgesteld op basis van de berichten, waardoor, overeenkomstig artikel 29, § 2, 1°, de periode van inactiviteit gemeld wordt; de vrijstellingen, bedoeld in § 1, 2° tot 9°, dienen in het jaarlijkse aangifteformulier, waarvan sprake in artikel 39, vermeld te worden.

§ 3. – De motoren die bij toepassing van § 1 van de belasting vrijgesteld zijn, komen niet in aanmerking voor de bepaling van de simultaanfactor van de inrichting van de belastingplichtige.

#### Artikel 29

§ 1. – Belastingvermindering kan verleend worden in volgende gevallen:

1. De gedeeltelijke inactiviteit van een motor, tijdens het belastingjaar, voor een continue periode die gelijk is aan of langer dan één maand, geeft aanleiding tot een vermindering van de belasting in verhouding tot het aantal volle maanden tijdens dewelke de toestellen buiten werking waren. Niet-continue periodes van inactiviteit kunnen niet worden samengevoegd.

De verplichte vakantieperiode wordt niet in aanmerking genomen voor het bekomen van een belastingvermindering wegens inactiviteit van de motoren.

Met een inactiviteit voor de duur van één maand worden gelijkgesteld:

- a) de activiteit die beperkt is tot één dag werk op vier weken in de bedrijven die vallen onder het toepassingsgebied van een bij koninklijk besluit goedgekeurde collectieve arbeidsovereenkomst waarin deze arbeidsvermindering is voorzien, teneinde een massaal ontslag van personeel te voorkomen;
- b) de inactiviteit voor de duur van vier weken, gevolgd door één week activiteit, indien het werktekort te wijten is aan economische omstandigheden.

8° le moteur de rechange, c'est-à-dire celui qui, exclusivement affecté au même travail qu'un autre, est destiné à le remplacer temporairement;

Les moteurs de réserve et de rechange peuvent être appelés à fonctionner en même temps que ceux utilisés normalement pendant le laps de temps nécessaire pour assurer la continuité de la production.

9° les moteurs utilisés dans les stations de compression et qui actionnent les compresseurs créant le régime de pression dans les conduites d'adduction de gaz naturel.

§ 2. – La durée de l'inactivité, dont question au § 1<sup>er</sup>, 1°, est constatée sur base des avis par lesquels la période d'inactivité est communiquée, conformément à l'article 29, § 2, 1°; les exonérations dont question au § 1<sup>er</sup>, 2° à 9°, doivent être mentionnées dans la déclaration annuelle, dont question à l'article 39.

§ 3. – Les moteurs exonérés de la taxe en application des dispositions du § 1<sup>er</sup>, n'entrent pas en ligne de compte pour fixer le facteur de simultanéité appliqué à l'établissement du redevable.

#### Article 29

§ 1<sup>er</sup>. – Un dégrèvement peut être accordé dans les cas suivants:

1. L'inactivité partielle, au cours de l'exercice d'une durée continue, égale ou supérieure à un mois, donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers pendant lesquels les appareils ont chômé. Des inactivités discontinues ne peuvent s'additionner.

La période des vacances obligatoires n'est pas prise en considération pour l'obtention du dégrèvement prévu pour l'inactivité des moteurs.

Est assimilée à une inactivité d'une durée d'un mois:

- a) l'activité limitée à un jour de travail sur quatre semaines dans les entreprises qui tombent sous l'application d'une convention collective de travail, approuvée par arrêté royal, dans laquelle une limitation d'activité est prévue en vue d'éviter un licenciement massif du personnel;
- b) l'inactivité pendant une période de 4 semaines suivie par une période d'activité d'une semaine lorsque le manque de travail résulte de causes économiques;

2. Het definitief buiten gebruik stellen van een belastbare motor in de loop van het belastingjaar, geeft aanleiding tot een vermindering van de belasting in verhouding tot het aantal volle maanden tijdens dewelke het toestel niet meer in werking was.
3. Indien de fabricagemachines wegens een ongeval niet meer in staat zijn om méér dan 80% van de door een aan de belasting onderworpen motor geleverde kracht te gebruiken, wordt de nijveraar slechts belast op de verbruikte kracht van de motor uitgedrukt in kilowatt, op voorwaarde dat de gedeeltelijke activiteit minstens drie maanden duurt en dat de beschikbare kracht niet voor andere doeleinden gebruikt wordt.
4. De inwerkingstelling van een belastbare motor die op 1 januari van het belastingjaar niet bestond in de inrichting of in een bijgebouw van de belastingplichtige, geeft aanleiding tot een belastingvermindering voor het aantal volle maanden voorafgaand aan deze waarin deze motor in werking werd gesteld.

§ 2. - Om de belastingverminderingen, bedoeld in § 1, te bekomen, dient de belastingplichtige bij ter post aangetekende of tegen ontvangstbewijs afgegeven bericht of berichten, aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mede te delen:

1. voor het geval bedoeld in §1, 1:
  - door het eerste bericht: de datum van het begin van de inactiviteit van de motor
  - door het andere bericht: de datum van het einde van de inactiviteit
2. voor het geval bedoeld in §1, 2:
 

de datum van het definitief buiten werking stellen van de motor
3. voor het geval bedoeld in §1, 3:
  - door het eerste bericht: de datum van het ongeval
  - door het andere bericht: de datum van het opnieuw in werking stellen van de motor
4. voor het geval bedoeld in §1, 4:
 

de datum van de inwerkingstelling van de motor. In dit geval dient de mededeling binnen de maand na deze inwerkingstelling gedaan te worden.

§ 3. - Voor de berekening van de belastingverminderingen bedoeld in § 1 zal de periode van inactiviteit of van gedeeltelijke activiteit slechts ingaan:

1. voor de gevallen bedoeld in § 1, 1 en 3: na de ontvangst van het eerste bericht, waarvan sprake in §2, 1 en 3

2. La mise hors service définitive d'un moteur taxable au cours de l'exercice donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers pendant lesquels l'appareil n'a plus été en activité.
3. Lorsque, pour une cause d'accident, les machines de fabrication ne seraient plus à même d'absorber plus de 80% de l'énergie fournie par un moteur soumis à la taxe, l'industriel ne sera imposé que sur la puissance utilisée du moteur exprimée en kilowatts, à condition que l'activité partielle ait au moins une durée de trois mois et que l'énergie disponible ne soit pas utilisée à d'autres fins.
4. La mise en activité d'un moteur taxable qui, au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice, n'existait pas dans l'établissement ou dans l'annexe du redevable, donne lieu à un dégrèvement proportionnel au nombre de mois entiers précédant celui au cours duquel ce moteur a été mis en activité.

§ 2. - L'obtention des dégrèvements, visés au § 1<sup>er</sup>, est subordonnée à la remise par le redevable d'(un) avis recommandé(s) à la poste ou remis contre reçu(s), faisant connaître au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale:

1. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 1:
  - le premier avis: la date où le moteur commence à chômer
  - l'autre avis: la date à laquelle l'inactivité a pris fin
2. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 2:
 

la mise hors activité définitive du moteur
3. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 3:
  - le premier avis: la date de l'accident
  - l'autre avis: la date de la remise en marche du moteur
4. pour le cas visé au § 1<sup>er</sup>, 4:
 

la date de la mise en activité du moteur. Dans ce cas, la communication de l'avis doit être faite dans le mois qui suit cette mise en activité.

§ 3. - Pour le calcul des dégrèvements visés au § 1<sup>er</sup>, la période d'inactivité ou d'activité partielle ne prendra cours que:

1. pour les cas visés au §1<sup>er</sup>, 1 et 3: après la réception du premier avis, dont question au § 2, 1 et 3

2. voor het geval bedoeld in § 1, 2: na de ontvangst van het bericht waarvan sprake in § 2, 2.

De in aanmerking te nemen inactiviteit voor de belastingvermindering, voorzien in § 1, 4, heeft betrekking op de periode tussen 1 januari van het belastingjaar en het einde van de maand die voorafgaat aan deze tijdens dewelke de motor in werking werd gesteld.

§ 4. - In het geval bedoeld in § 1, 3, zal de belastingplichtige bovendien, op verzoek van de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alle stukken moeten voorleggen waaruit de echtheid van zijn verklaringen zal kunnen nagegaan worden.

§ 5. - Op de kracht van de in § 1 bedoelde motoren wordt de simultaanfactor, vastgesteld voor de inrichting van de belastingplichtige, toegepast.

#### Artikel 30

Levert een onlangs geplaatste motor niet dadelijk zijn normaal rendement op, omdat de daarmee aan te drijven installaties onvolledig zijn, dan wordt de niet-gebruikte kracht, uitgedrukt in kilowatt, beschouwd als reservekracht, voor zover zij 20% van de in het vergunningsbesluit opgegeven kracht overtreft.

Op deze kracht wordt de simultaanfactor, vastgesteld voor de inrichting van de belastingplichtige, toegepast.

In dergelijk geval is de voor deze motor aangegeven kw-kracht slechts voorlopig geldig; zolang deze uitzonderingstoestand duurt, dient de belastingplichtige daar, om het kwartaal, schriftelijk kennisgeving van te doen aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voor de toepassing van voorgaande alinea, wordt onder "onlangs geplaatste motoren" verstaan diegene - met uitzondering van alle andere - waarvan de inwerkingstelling hoogstens dateert van het tweede jaar vóór het belastingjaar.

In bijzondere gevallen mogen deze termijnen worden verlengd.

#### Artikel 31

Wanneer de installaties van een nijverheidsbedrijf voorzien zijn van meetapparaten voor het maximum kwartiervermogen, waarvan de opnemingen maandelijks door de leverancier van elektrische energie worden gedaan met het oog op het factureren ervan en bijaldien dat bedrijf belast werd op grond van de bepalingen van de artikelen 26 tot 30 gedurende een periode van tenminste twee jaar, wordt het bedrag der belastingen betreffende de volgende aanslagjaren, op verzoek van de exploitant, vastgesteld op basis van een

2. pour le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, 2: après la réception de l'avis dont question au § 2, 2.

L'inactivité à prendre en considération pour le dégrèvement prévu au § 1<sup>er</sup>, 4, concerne la période entre le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice et la fin du mois précédant celui au cours duquel le moteur a été mis en activité.

§ 4. - Dans le cas prévu au § 1<sup>er</sup>, 3, le redevable devra, en outre, produire, sur demande du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, tous les documents permettant à celui-ci de contrôler la sincérité de ses déclarations.

§ 5. - La puissance des moteurs, visés au § 1<sup>er</sup>, est affecté du facteur de simultanéité, appliqué à l'établissement du redevable.

#### Article 30

Si un moteur nouvellement installé ne fournit pas immédiatement son rendement normal parce que les installations qu'il doit activer ne sont pas complètes, la puissance non utilisée exprimée en kilowatts sera considérée comme étant de réserve, pour autant qu'elle dépasse 20% de la puissance renseignée dans l'arrêté d'autorisation.

Cette puissance sera affectée du coefficient de simultanéité appliqué à l'établissement du redevable.

Dans ce cas, la puissance en kilowatts déclarée ne sera valable que provisoirement; aussi longtemps que cette situation d'exception persistera, le redevable est tenu de la notifier tous les trimestres au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Pour l'application de l'alinéa précédent, on entend par "moteurs nouvellement installés" ceux à l'exclusion de tous les autres, dont la mise en activité date au maximum de la deuxième année précédant celle de l'exercice.

Dans les cas spéciaux, ces délais pourront être élargis.

#### Article 31

Lorsque les installations d'une entreprise industrielle sont pourvues d'appareils de mesure du maximum quart-horaire dont les relevés sont effectués mensuellement par le fournisseur de l'énergie électrique en vue de la facturation de celle-ci et lorsque cette entreprise aura été taxée sur une base des dispositions des articles 26 à 30 pendant une période de deux ans au moins, le montant des cotisations afférentes aux exercices suivants sera, sur demande de l'exploitant, déterminé sur base d'une puissance taxable établie en fonction

belastbaar vermogen, bepaald in functie van de variatie van het ene tot het andere jaar, van het rekenkundig gemiddelde der twaalf maandelijke maximum kwartiervermogens.

Daartoe berekent de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verhouding tussen het vermogen dat voor het tweede jaar, dat aan het aanslagjaar voorafgaat, belast werd op grond van de bepalingen van de artikelen 26 tot 30 en het rekenkundig gemiddelde van de twaalf maandelijke maximum kwartiervermogens, opgenomen tijdens datzelfde jaar; deze verhouding wordt "verhoudingsfactor" genoemd.

Vervolgens wordt het belastbaar vermogen elk jaar berekend door vermenigvuldiging van het rekenkundig gemiddelde van de twaalf maximum kwartiervermogens van het jaar dat aan het desbetreffende belastingjaar voorafgaat met de verhoudingsfactor.

De waarde van de verhoudingsfactor wordt niet gewijzigd zolang het rekenkundig gemiddelde dat voor een bepaald aanslagjaar in aanmerking dient genomen te worden, niet meer dan 20% verschilt van dit van het referentiejaar, d.w.z. van het jaar dat in aanmerking werd genomen voor de berekening van de verhoudingsfactor.

Bedraagt het verschil meer dan 20%, dan telt de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de belastbare elementen teneinde een nieuwe verhoudingsfactor te berekenen.

Om het voordeel van de bepalingen van dit artikel te genieten, moet de exploitant vóór 31 januari van het aanslagjaar een schriftelijke aanvraag indienen bij de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met opgave van de maandelijke waarden van het maximum kwartiervermogen, die in zijn installaties werden opgenomen tijdens de twee jaren die voorafgaan aan het aanslagjaar tijdens hetwelk hij de aanvraag tot toepassing van deze bepalingen indient; hij moet er zich voorts toe verbinden bij zijn jaarlijkse aangifte de maandelijke waarden van het maximum kwartiervermogen van het jaar dat aan het aanslagjaar voorafgaat, te voegen en de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te laten ten allen tijde de in zijn installatie gedane metingen van het maximum kwartiervermogen, vermeld op de facturen voor levering van elektrische energie, te controleren.

De exploitant die deze wijze van aangifte, controle en aanslag kiest, verbindt zich door zijn keuze voor een tijdvak van vijf jaar.

Behoudens verzet van de exploitant of van de hierboven vermelde Fiscale Dienst bij het verstrijken van het optietijdvak, wordt dit stilzwijgend verlengd voor een nieuw tijdvak van vijf jaar.

De belastingplichtige die op geldige wijze de regeling vermeld in dit artikel heeft gekozen is er niet toe gehouden

de la variation, d'une année à l'autre, de la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires mensuels.

A cet effet, le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale calculera le rapport entre la puissance taxée pour la deuxième année précédant l'exercice sur base des dispositions des articles 26 à 30, et la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires mensuels relevés durant la même année; ce rapport est dénommé "facteur de proportionnalité".

Ensuite, la puissance taxable sera calculée chaque année en multipliant la moyenne arithmétique des douze maxima quart-horaires de l'année précédant l'exercice concerné par le facteur de proportionnalité.

La valeur du facteur de proportionnalité ne sera pas modifiée aussi longtemps que la moyenne arithmétique des maxima quart-horaires, à prendre en considération pour un exercice déterminé, ne diffère pas de plus de 20% de celle de l'année de référence, c'est-à-dire de l'année qui a été prise en considération pour le calcul du facteur de proportionnalité.

Lorsque la différence dépassera 20%, le Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale fera le recensement des éléments imposables, de façon à calculer un nouveau facteur de proportionnalité.

Pour bénéficier des dispositions du présent article, l'exploitant doit introduire, avant le 31 janvier de l'exercice, une demande écrite auprès du Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et communiquer à celui-ci les valeurs mensuelles du maximum quart-horaire qui ont été relevées dans ses installations au cours des deux années précédant l'exercice à partir duquel il demande l'application de ces dispositions; il doit en outre s'engager à joindre à sa déclaration annuelle le relevé des valeurs maxima quart-horaires mensuelles de l'année précédant l'exercice d'imposition et à permettre au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale de contrôler en tout temps les mesures du maximum quart-horaire effectuées dans ses installations et figurant sur les factures d'énergie électrique.

L'exploitant qui opte pour ces modalités de déclaration, de contrôle et de taxation est lié par son choix pour une période de cinq ans.

Sauf opposition de l'exploitant ou du Service Fiscal précité à l'expiration de la période d'option, celle-ci est prorogée par tacite reconduction pour une nouvelle période de cinq ans.

Le redevable ayant opté valablement pour le régime prévu au présent article, n'est pas tenu de faire les notifications

de kennisgevingen waarvan sprake in de artikelen 28 tot 30, te verrichten.

Als overgangsstelsel behouden de belastingplichtigen, die van het bestuur van de Provincie Brabant het voordeel van de bepalingen van dit artikel hebben bekomen, dit voordeel voor de lopende termijn van vijf jaar; de verlenging is mogelijk bij toepassing van de hierboven vermelde bepalingen.

#### Artikel 32

De belasting is vastgesteld op 300 frank per kilowatt.

### HOOFDSTUK 7

#### Belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen

#### Artikel 33

Vanaf het belastingjaar 1995 wordt een jaarlijkse belasting geheven op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen, aangelegd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en gelegen in open lucht langs de openbare wegen of zichtbaar vanaf enig punt van deze wegen.

#### Artikel 34

De belasting is verschuldigd door de eigenaar van gelijk welke stapelplaats, ongeacht het belang van de opgeslagen waar, zelfs indien de stapelplaats niet is toegelaten bij toepassing van de vigerende reglementering inzake gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen of inzake milieuvergunningen.

#### Artikel 35

De belasting is niet verschuldigd:

- a) indien de stapelplaats op gelijk welk punt van de hierboven in artikel 33 bedoelde wegen volledig aan het zicht onttrokken is, hetzij wegens de ligging, hetzij wegens het feit dat zij omringd is door muren, hagen of andere camouflagemiddelen waarvan de hoogte toereikend is om de plaats volledig onzichtbaar te maken;
- b) indien de stapelplaats gelegen is binnen het gebied van haven- of spoorweginstallaties.

#### Artikel 36

§ 1. - De belasting wordt als volgt vastgesteld, rekening houdende met de totale oppervlakte van het terrein waarop de stapelplaats is aangelegd:

dont il est question aux articles 28 à 30.

A titre transitoire les redevables ayant obtenu de la Province de Brabant le bénéfice de l'application des dispositions du présent article, conservent ce bénéfice pour la période de cinq ans en cours; la prorogation est possible en application des dispositions susmentionnées.

#### Article 32

La taxe est fixée à 300 frs. par kilowatt.

### CHAPITRE 7

#### Taxe sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés

#### Article 33

A partir de l'exercice 1995, il est établi une taxe annuelle sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés, établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et installés en plein air le long des voies publiques ou visibles d'un point quelconque de celles-ci.

#### Article 34

La taxe est due par le propriétaire de tout dépôt, quelle que soit l'importance des marchandises entreposées, même si le dépôt n'a pas été autorisé en application de la réglementation en vigueur pour les établissements dangereux, insalubres ou incommodes ou en matière de permis d'environnement.

#### Article 35

La taxe n'est pas due:

- a) si le dépôt est complètement invisible de tout point des routes visées à l'article 33 ci-dessus, soit par le fait de la situation, soit par le fait d'être entouré de murs, haies ou autres moyens de camouflage d'une hauteur suffisante à le rendre complètement invisible.
- b) si le dépôt est situé dans les enceintes des installations portuaires ou ferroviaires.

#### Article 36

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est fixée comme suit, en fonction de la superficie totale du terrain sur lequel le dépôt est établi:

- tot 5 are: 18.000 fr.;
- meer dan 5 are tot 10 are: 36.000 fr.;
- meer dan 10 are tot 20 are: 48.000 fr.;
- meer dan 20 are tot 50 are: 60.000 fr.;
- meer dan 50 are tot 100 are: 80.000 fr.;
- meer dan 100 are : 100.000 fr.

§ 2. - De belasting is verschuldigd voor het ganse belastingjaar, welke ook de bestaansduur van de stapelplaats in de loop van dat belastingjaar moge zijn.

#### Artikel 37

Indien een exploitant in de loop van het belastingjaar overgaat tot de aanleg van een nieuwe stapelplaats of de oppervlakte van een bestaande stapelplaats verhoogt, dan is hij ertoe gehouden binnen de maand na deze aanleg of na deze verhoging bij aangetekende brief daarvan kennis te geven aan de Fiscale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### HOOFDSTUK 8

#### Gemeenschappelijke bepalingen, toepasselijk op de vorige hoofdstukken

#### Artikel 38

De in franken uitgedrukte bedragen, bepaald in de artikelen 5, 9, 14, 19, 23, 32 en 36 worden jaarlijks aangepast aan het indexcijfer der consumptieprijzen van het rijk; deze aanpassing gebeurt door middel van de coëfficiënt die wordt bekomen door het indexcijfer van de maand december van het jaar voorafgaand aan het belastingjaar te delen door het indexcijfer van de maand december 1994. Na toepassing van de coëfficiënt, worden de bedragen afgerond naar het hogere tiental.

#### Artikel 39

Het Gewest zendt de belastingplichtigen jaarlijks een aangifteformulier waarvan het model door de Regering vastgesteld wordt.

De belastingplichtigen dienen van de belastbare elementen aangifte te doen, volgens de toestand bestaande op 1 januari van het belastingjaar. Zij dienen dit formulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend, terug te sturen binnen dertig dagen na zijn verzending.

De belastingplichtigen die op 1 februari van elk belastingjaar nog geen aangifteformulier hebben ontvangen dienen er zelf een aan te vragen.

- jusqu'à 5 ares: 18.000 frs.;
- plus de 5 ares jusqu'à 10 ares: 36.000 frs.;
- plus de 10 ares jusqu'à 20 ares: 48.000 frs.;
- plus de 20 ares jusqu'à 50 ares: 60.000 frs.;
- plus de 50 ares jusqu'à 100 ares: 80.000 frs.;
- plus de 100 ares: 100.000 frs.

§ 2. - La taxe est due pour toute la durée de l'exercice, quelle que soit la durée de l'existence du dépôt au cours de cet exercice.

#### Article 37

Si dans le courant de l'exercice, un exploitant crée un nouveau dépôt ou augmente la superficie d'un dépôt existant, il est tenu de notifier cette création ou cette augmentation dans le mois, par lettre recommandée, adressée au Service Fiscal du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

### CHAPITRE 8

#### Dispositions communes, applicables aux chapitres précédents

#### Article 38

Les montants exprimés en francs aux articles 5, 9, 14, 19, 23, 32 et 36 sont adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation du royaume; cette adaptation est réalisée à l'aide du coefficient qui est obtenu en divisant l'indice des prix du mois de décembre qui précède l'exercice par l'indice des prix de décembre 1994. Après application du coefficient, les montants sont arrondis à la dizaine de francs supérieure.

#### Article 39

La Région adresse annuellement aux redevables un formulaire de déclaration dont le modèle est arrêté par le Gouvernement.

Les redevables sont tenus de déclarer les éléments imposables sur la base de la situation existant au 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice d'imposition. Ils sont tenus de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée dans les trente jours de son envoi.

Les redevables qui n'ont pas reçu de formulaire de déclaration au 1<sup>er</sup> février de chaque année sont tenus d'en réclamer un.



## Artikel 40

§ 1. - De Regering wijst de ambtenaren aan die belast zijn met de in ontvangstname en het nazicht van de aangiften en met de invordering en de inning van de belasting; deze ambtenaren, met uitzondering van hen die belast zijn met de inning van de belasting, kunnen met alle wettelijke middelen, inclusief getuigen en vermoedens, met uitzondering van de eed, en door de processenverbaal die ze opmaken, elke overtreding van de bepalingen van deze ordonnantie en van de uitvoeringsbesluiten ervan, alsmede ieder feit dat de invordering van de belasting of een verhoging verantwoordt of daartoe bijdraagt, bewijzen.

§ 2. - De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden aan de ambtenaren, voorzien van een aanstellingsbewijs getekend door de ambtenaar die daartoe door de Regering wordt aangewezen, en die belast zijn met een controle of onderzoek in verband met de toepassing van de ordonnantie, vrije toegang te verlenen tot hun bedrijfslokalen en -gebouwen, ten einde aan deze ambtenaren de mogelijkheid te verschaffen vaststellingen te doen die kunnen bijdragen tot de juiste inning van de belasting.

## Artikel 41

§ 1. - Deze belasting wordt geheven via kohier. De kohieren worden vastgesteld door de ambtenaar die door de Regering wordt aangewezen, uiterlijk 30 september van het tweede jaar volgende op het einde van het belastingjaar waarop zij betrekking hebben, behoudens rechtzetting bedoeld in artikel 42 of ambtshalve heffing bedoeld in artikel 43; zij worden door de Regering uitvoerbaar verklaard.

De kohieren vermelden:

- 1° de naam van het Gewest;
- 2° de naam, voornamen en adres van de belastingplichtige;
- 3° een verwijzing naar deze ordonnantie;
- 4° het bedrag van de belasting en het feit dat de opeisbaarheid rechtvaardigt;
- 5° het belastingjaar;
- 6° het nummer van het artikel;
- 7° de datum van uitvoerbaarverklaring.

§ 2. - Het aanslagbiljet wordt, op straffe van uitsluiting, binnen zes maanden na de uitvoerbaarverklaring aan de belastingplichtige betekend. Het is gedateerd en draagt de vermeldingen aangeduid in de eerste paragraaf.

§ 3. - De belasting moet ten laatste twee maanden na de toezending van het aanslagbiljet betaald worden.

## Article 40

§ 1<sup>er</sup>. - Le Gouvernement désigne les fonctionnaires chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de la taxe; ces fonctionnaires, à l'exception de ceux qui sont chargés du recouvrement de la taxe, sont autorisés à prouver par tous moyens de droit, témoignages et présomptions compris, à l'exception du serment et par les procès-verbaux qu'ils dressent toute contravention aux dispositions de la présente ordonnance, de ses arrêtés d'exécution, de même que tout fait qui établit ou concourt à l'établissement de la taxe ou d'une majoration.

§ 2. - Les redevables sont tenus d'accorder aux fonctionnaires munis d'une commission signée par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement, et chargés d'effectuer un contrôle ou une enquête se rapportant à l'application de la présente ordonnance, le libre accès à leurs locaux et bâtiments professionnels, à l'effet de permettre à ces fonctionnaires de procéder à des constatations susceptibles de contribuer à la perception correcte de la taxe.

## Article 41

§ 1<sup>er</sup>. - La taxe est perçue par voie de rôle. Les rôles sont arrêtés par le fonctionnaire désigné par le Gouvernement au plus tard le 30 septembre de la deuxième année qui suit la fin de l'exercice auquel ils se rattachent, sans préjudice de la rectification de l'article 42 ou de la taxation d'office prévue à l'article 43; ils sont rendus exécutoires par le Gouvernement.

Les rôles mentionnent:

- 1° le nom de la Région;
- 2° le nom, prénoms et adresse du redevable de la taxe;
- 3° une référence à la présente ordonnance;
- 4° le montant de la taxe et le fait qui en justifie l'exigibilité;
- 5° l'exercice;
- 6° le numéro d'article;
- 7° la date du visa exécutoire.

§ 2. - L'avertissement-extrait de rôle est, à peine de forclusion, notifié au redevable dans les six mois à compter de la date du visa exécutoire. Il est daté et porte les mentions indiquées au paragraphe premier.

§ 3. - La taxe doit être payée par le contribuable dans les deux mois suivant l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

*Artikel 42*

In geval van vergissingen of onvolledigheden in de aangifte van de belastingplichtige, gaan de ambtenaren, bedoeld in artikel 40 § 1, over tot de rechtzetting van de aangifte; de gemotiveerde rechtzetting wordt aan de belastingplichtige betekend binnen een termijn van acht maanden na de ontvangst van de aangifte.

*Artikel 43*

§ 1. - Wanneer de belastingplichtige zijn aangifte bedoeld in artikel 39 niet binnen de termijnen heeft ingediend of de verplichtingen hem opgelegd door deze ordonnantie of in uitvoering ervan niet heeft nageleefd, gaan de ambtenaren, bedoeld in artikel 40 § 1, ambtshalve over tot de heffing van de door de belastingplichtige verschuldigde belasting op grond van de elementen waarover zij beschikken.

§ 2. - Alvorens over te gaan tot de ambtshalve heffing, stellen de ambtenaren de belastingplichtigen, bij aangetekende brief, in kennis van de motieven van de ambtshalve heffing en de elementen op basis waarvan de belasting zal worden geheven.

§ 3. - Binnen de maand volgend op de toezending van deze kennisgeving, kan de belastingplichtige zijn schriftelijke opmerkingen overmaken; de belasting mag niet worden geheven vooraleer deze termijn is verstreken.

§ 4. - Wanneer de belastingplichtige ambtshalve wordt belast, komt het hem toe, in geval van betwisting, te bewijzen dat de ambtshalve heffing kennelijk overdreven is.

*Artikel 44*

De belastingplichtigen zijn ertoe gehouden om, mondeling of schriftelijk, op verzoek van de ambtenaren bedoeld in artikel 40, § 1, alle inlichtingen te verschaffen die hen worden gevraagd ten einde de precieze inning van de belasting te hunnen laste of ten laste van derden, te kunnen verifiëren.

Iedere weigering om inlichtingen te verschaffen en iedere verkeerde of onvolledige inlichting hebben een verhoging met 10% van de verschuldigde belasting tot gevolg.

*Artikel 45*

De vordering tot inning van de belasting, de intresten en de verhogingen verjaart na verloop van vijf jaar te rekenen vanaf de dag waarop ze ontstaat.

*Article 42*

En cas d'erreur ou d'omission dans la déclaration du redevable, les fonctionnaires visés au § 1<sup>er</sup> de l'article 40, procèdent à la rectification de la déclaration; la rectification motivée est notifiée au redevable dans un délai de huit mois à compter du jour de la réception de la déclaration.

*Article 43*

§ 1<sup>er</sup>. - Lorsque le redevable n'a pas remis dans les délais, la déclaration dont question à l'article 39 ou ne s'est pas conformé aux obligations qui lui sont imposées par la présente ordonnance ou en exécution de celle-ci, les fonctionnaires visés au § 1<sup>er</sup> de l'article 40 procèdent à l'établissement d'office de la taxe due par le redevable eu égard aux éléments dont ils disposent.

§ 2. - Avant de procéder à la taxation d'office, les fonctionnaires notifient au redevable, par lettre recommandée, les motifs de la taxation d'office et les éléments sur lesquels la taxe sera basée.

§ 3. - Dans le mois qui suit l'envoi de cette notification, le redevable peut faire valoir ses observations par écrit; la taxe ne peut être établie avant l'expiration de ce délai.

§ 4. - Lorsque le redevable est taxé d'office, il lui incombe, en cas de contestation, de faire la preuve du caractère manifestement exagéré de la taxation d'office.

*Article 44*

Les redevables sont tenus de fournir verbalement ou par écrit, sur réquisition des fonctionnaires visés à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, tous renseignements qui leur sont réclamés aux fins de vérifier l'exacte perception de la taxe à leur charge ou à charge de tiers.

Tout refus de renseignement et toute communication de renseignements inexacts ou incomplets entraînent une majoration de la taxe de 10% du montant de la taxe due.

*Article 45*

L'action en recouvrement de la taxe, des intérêts et des majorations se prescrit par cinq ans à compter du jour où elle est née.

## Artikel 46

Voor iedere niet-betaalde of buiten de termijn betaalde belasting, is een verhoging verschuldigd, gelijk aan het dubbele van het ontweken of te laat betaalde belastingbedrag.

Indien de belasting niet binnen de voorziene termijnen wordt betaald, is van rechtswege een intrest cisbaar; deze wordt maandelijks berekend, aan het tarief van 0,8%, op het totaal van de verschuldigde belastingen en verhogingen afgerond naar het lagere duizendtal. Ieder gedeelte van de maand wordt voor een volledige maand gerekend. De intrest wordt enkel gevorderd indien zij minimum 100 frank draagt.

## Artikel 47

De oplossing van de moeilijkheden die kunnen rijzen met betrekking tot de inning van de belasting, vooraleer het geding aanhangig wordt gemaakt, komt toe aan de ambtenaren aangewezen door de Regering.

Ze kunnen met de belastingplichtigen dadingen aangaan, voor zover deze geen vrijstelling of vermindering van de belasting meebrengen.

## Artikel 48

§ 1. - In geval van niet-betaling van de belasting, de intresten en toebehoren, vaardigt de ambtenaar belast met de inning van de belasting een dwangbevel uit.

Het wordt door de ambtenaar daartoe aangewezen door de Regering, gevisceerd en uitvoerbaar verklaard. Het wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot.

§ 2. - Deze kennisgeving:

- 1° stuit de verjaringstermijn voor de inning van de belasting, de intresten en toebehoren;
- 2° laat de inschrijving toe van de wettelijke hypotheek bedoeld in artikel 50;
- 3° laat aan de belastingplichtige toe zich te verzetten tegen de uitvoering van het dwangbevel, op de wijze zoals voorzien in artikel 51.

## Artikel 49

Na de betekening bedoeld in artikel 48, § 1, kan de ambtenaar belast met de inning van de belasting, bij gerechtsdeurwaardersexploot, uitvoerend beslag onder derden laten leggen, op de sommen en goederen verschuldigd aan de belastingplichtige. Het derdenbeslag wordt eveneens aan de belastingplichtige ter kennis gebracht bij gerechtsdeurwaardersexploot.

## Article 46

Pour toute taxe non payée ou payée hors délai, il est encouru une majoration de la taxe égale à deux fois le montant de la taxe éludée ou payée hors délai.

Un intérêt est exigible de plein droit si la taxe n'est pas payée dans les délais; il est calculé mensuellement, au taux de 0,8% sur le total des taxes et majorations dues arrondi au millier de francs inférieur. Toute fraction de mois est comptée pour un mois entier. L'intérêt n'est réclamé que s'il atteint 100 francs.

## Article 47

La solution des difficultés qui peuvent s'élever relativement à la perception de la taxe avant l'introduction des instances, appartient aux fonctionnaires désignés par le Gouvernement.

Ils peuvent conclure des transactions avec les redevables, pourvu qu'elles n'impliquent pas exemption ou modération d'impôt.

## Article 48

§ 1<sup>er</sup>. - En cas de non-paiement de la taxe, des intérêts et des accessoires, une contrainte est décernée par le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe.

Elle est visée et rendue exécutoire par le fonctionnaire désigné à cet effet par le Gouvernement. Elle est notifiée par exploit d'huissier.

§ 2. - Cette notification:

- 1° interrompt le délai de prescription pour le recouvrement de la taxe, des intérêts et des accessoires;
- 2° permet l'inscription de l'hypothèque légale visée à l'article 50;
- 3° permet au redevable de faire opposition à l'exécution de la contrainte de la manière prévue à l'article 51.

## Article 49

Après la notification visée à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe peut faire procéder, par exploit d'huissier, à la saisie-arrêt-exécution entre les mains d'un tiers sur les sommes et effets dus au redevable. La saisie-arrêt doit également être dénoncée au redevable par exploit d'huissier.

Dit beslag heeft uitwerking vanaf de betekening van het exploit aan de derde-beslagene.

Het geeft aanleiding tot het opmaken en het verzenden, door de ambtenaar belast met de inning van de belasting, van een bericht van beslag zoals voorzien in artikel 1390 van het Gerechtelijk Wetboek.

#### Artikel 50

§ 1. - Voor de inning van de belasting, de intresten en de kosten, beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over een algemeen voorrecht op alle roerende goederen van de belastingplichtige met uitzondering van binnenschepen en zeeschepen, en over een wettelijke hypotheek op alle goederen toebehorend aan de belastingplichtige en gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarop hypotheek kan worden gevestigd.

§ 2. - Het voorrecht neemt rang na alle andere reeds bestaande wettelijke voorrechten.

§ 3. - De wettelijke hypotheek neemt rang vanaf de dag van de inschrijving ervan krachtens het uitgevaardigde dwangbevel, uitvoerbaar verklaard en betekend aan de belastingplichtige overeenkomstig artikel 48. De inschrijving heeft plaats op verzoek van de Regering niettegenstaande verzet, betwisting of beroep, door voorlegging van een afschrift, eenvormig verklaard door de ambtenaar bedoeld in artikel 48 §1, tweede lid, van het dwangbevel met vermelding van de datum van kennisgeving.

#### Artikel 51

De uitvoering van het dwangbevel kan slechts onderbroken worden door gemotiveerd verzet door de belastingplichtige, met dagvaarding voor het gerecht; dit verzet gebeurt door middel van een exploit betekend aan het Gewest, op het kabinet van de Voorzitter van de Regering.

### HOOFDSTUK 9

#### Slotbepalingen

##### Afdeling 1 Opheffingsbepaling

#### Artikel 52

De volgende provinciale reglementen zijn niet meer toepasselijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- 1) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de bank- en financieringsinstellingen en de bank-

Cette saisie produit ses effets à dater de la signification de l'exploit au tiers-saisi.

Elle donne lieu à l'établissement et à l'envoi, par le fonctionnaire chargé du recouvrement de la taxe, d'un avis de saisie comme prévu à l'article 1390 du Code judiciaire.

#### Article 50

§ 1<sup>er</sup>. - Pour le recouvrement de la taxe, des intérêts et des frais, la Région de Bruxelles-Capitale a un privilège général sur tous les biens meubles du redevable, à l'exception des navires et bateaux, et une hypothèque légale sur tous les biens appartenant au redevable et situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et qui sont susceptibles d'hypothèque.

§ 2. - Le privilège prend rang après tous les autres privilèges légaux existants.

§ 3. - L'hypothèque légale prend rang à compter du jour de l'inscription qui en est faite en vertu de la contrainte décernée, rendue exécutoire et notifiée au redevable conformément à l'article 48. L'inscription a lieu à la requête du Gouvernement nonobstant opposition, contestation ou recours, sur présentation d'une copie, certifiée conforme par le fonctionnaire visé à l'article 48, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, de la contrainte mentionnant la date de la notification.

#### Article 51

L'exécution de la contrainte ne peut être interrompue que par une opposition motivée, formulée par le redevable, avec citation en justice; cette opposition est faite par un exploit signifié à la Région, au cabinet du président du Gouvernement.

### CHAPITRE 9

#### Dispositions finales

##### Section 1<sup>ère</sup> Disposition abrogatoire

#### Article 52

Les règlements provinciaux suivants cessent d'être applicables dans la Région de Bruxelles-Capitale:

- 1) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les établissements bancaires et financiers et les distri-

- automaten (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
- 2) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
  - 3) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de aanplakborden (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 5 december 1989 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 12 januari 1990);
  - 4) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
  - 5) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 23 juni 1992, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 29 juli 1992, gewijzigd bij besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 23 november 1993 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 20 december 1993);
  - 6) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de drijfkraft (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
  - 7) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de stapelplaatsen van schroot of oude voertuigen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
  - 8) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de jachtverloven en de jachtvergunningen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989, gewijzigd bij besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 26 juni 1990, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 2 augustus 1990);
  - 9) reglement betreffende de inning van de provinciale belasting op de bromfietsen, de motorfietsen, de pleziervaartuigen en de plezierbootjes (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988 goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989);
  - 10) algemeen reglement betreffende de inning van de provinciale belastingen (besluit van de Raad van de Provincie Brabant van 20 december 1988, goedgekeurd door de Koning bij besluit van 27 januari 1989).
- buteurs automatiques de billets (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
- 2) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les agences de paris aux courses de chevaux (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
  - 3) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les panneaux d'affichage (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 5 décembre 1989 approuvée par le Roi par arrêté du 12 janvier 1990);
  - 4) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
  - 5) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 23 juin 1992, approuvée par le Roi par arrêté du 29 juillet 1992, modifiée par la résolution du Conseil de la Province de Brabant du 23 novembre 1993 approuvée par le Roi par arrêté du 20 décembre 1993);
  - 6) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur la force motrice (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
  - 7) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les dépôts de mitraille ou de véhicules usagés (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
  - 8) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les permis et licences de chasse (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989, modifiée par la résolution du Conseil de la Province de Brabant du 26 juin 1990, approuvée par le Roi par arrêté du 2 août 1990);
  - 9) règlement relatif à la perception de la taxe provinciale sur les cyclomoteurs, les motocyclettes, bateaux et canots de plaisance (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989);
  - 10) règlement général relatif à la perception des impositions provinciales (résolution du Conseil de la Province de Brabant du 20 décembre 1988 approuvée par le Roi par arrêté du 27 janvier 1989).

*Afdeling 2 Inwerkingtreding*

*Artikel 53*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1995.

Brussel, op 8 december 1994.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen,

Jos CHABERT

*Section 2 Entrée en vigueur*

*Article 53*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier  
1995.

Bruxelles, le 8 décembre 1994.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-  
Capitale

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction  
Publique et des Relations Extérieures,

Jos CHABERT

